

ERSATZTEILKATALOG
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIÈCES
CATALOGO DE REPUESTOS

Der Inhalt entspricht unserem besten Wissen und basiert auf dem Stand der Technik. Rechtsverbindlichkeiten können nicht hergeleitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck oder Vervielfältigung nur mit unserer ausdrücklichen Genehmigung.

The contents are correct to the best of our knowledge and belief and correspond to the present level of technology. No legal claims can be derived. Technical modifications reserved. Reproduction or duplication only with our express permission.

Cette documentation rédigée au mieux de nos connaissances, est basée sur le dernier standard de la technologie. Il ne saurait en résulter aucune responsabilité de notre part. Toute modification réservée. Toute reproduction interdite sauf notre autorisation expresse.

El contenido basa sobre la recién experiencia ganada en la tecnología. No asumimos responsabilidad alguna. Se reservan todos los derechos de modificación. Reproducción o multiplicación - sólo permitida con expresa autorización de la BÖWE.

BÖWE

ERSATZTEILKATALOG

SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE

CATALOGO DE REPUESTOS

P445

BÖWE

BÖWE REINIGUNGSTECHNIK GMBH
Haunstetter Str. 112 · Postfach 1013 60
D-8900 Augsburg · Tel. 08 21/570 21

AWISO IMPORTANTE PER L'ORDINAZIONE DI PEZZI DI RICAMBIO

In tutte le ordinazioni di pezzi di ricambio è assolutamente necessario indicare il modello di macchina, il numero di macchina, l'anno di costruzione ed il voltaggio d'esercizio.

Sempre per l'ordinazione di pezzi di ricambio occorrono numero di pezzi - numero SN - modello di macchina.

Bisogna precisare ancora la tensione e la frequenza dei componenti elettrici da ordinare.

Esempio di ordinazione:

P 445 104/8201, 220/380 V, 50 Hz

2 pezzi 079261 guarnizione a flangia
1 pezzo 089320 relè ausiliario DIL 03-44, 220 V, 50 Hz
1 pezzo 109870 motore centrifugo 220/380 V, 50 Hz

I pezzi di ricambio muniti di numero nel catalogo dei pezzi di ricambio sono normalmente apronti consegna.

I numeri di pezzi dotati di * designano gli organi completi.

I numeri di pezzi contrassegnati da + sono raccomandati per lo stoccaggio di pezzi di ricambio.

La BÖWE provvedere continuamente all'ulteriore sviluppo di tutti i prodotti. Abbia, quindi, della comprensione se dobbiamo perciò riservarci il diritto di modifica della fornitura, per quanto riguarda la forma, la dotazione di accessori e la tecnologia.

Dai dati, dalle illustrazioni e dalle descrizioni di cui al catalogo dei pezzi di ricambio non possono quindi derivare diritti di sorta.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА ЗАПЧАСТЕЙ

При заказе запчастей указание названия машины, номера машины, года изготовления и напряжения тока всегда необходимо.

При заказе отдельных запчастей необходимо указание следующих: количество, номер части, наименование.

При электрических компонентах обязательно указать тоже напряжение и частоту.

Пример заказа:

П 445 104/8201, 220/380 в, 50 гц

2 шт. 079261 уплотнение
1 шт. 089320 вспомогательный контактор
ДЛ 03-44, 220 в, 50 гц
1 шт. 109870 двигатель центрифугирования
220/380 в, 50 гц

Нумерованные запчасти нормально поставляются краткосрочно.

- * Так обозначенные в каталоге номера показывают комплектные узлы.
- + Мы рекомендуем запасы так обозначенных частей.

Завод БӨВЕ постоянно работает над дальнейшим развитием всей продукции. Поэтому поймите пожалуйста, что мы в любое время можем оставить за собой право изменить объем поставки по форме, виду и технике.

Из данных, рисунков и описаний каталога запчастей поэтому нельзя выводить каких-либо требований.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE OBJEDNÁVEK NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Při všech objednávkách náhradních dílů uvádějte typově označení, výrobní číslo, rok výroby, provozní napětí.

Při objednávkách jednotlivých náhradních dílů jsou nutně následující údaje: počet - č. výrobku - označení.

Při elektrických komponentech je nutno navíc uvést napětí a frekvenci.

Příklad objednávky:

P 445 104/8201 220/380 V, 50 Hz

2 kusy 079261 těsnění přírub
1 kus 089320 pomocný stykač DIL 03-44, 220 V, 50 Hz
1 kus 109870 odstředivací motor 220/380 V, 50 Hz

Náhradní díly označené v katalogu číslem jsou dodávány obvykle v krátké lhůtě.

Hvězdičkou označená čísla náhradních dílů označují kompletní celky. *

Křížkem označená čísla se doporučují objednat do zásoby. +

Podnik BÖWE nepřetržitě pracuje na dalším vývoji všech svých výrobků. Proto Vás prosíme o pochopení při případných změnách ohledně rozsahu, tvaru, vybavení a techniky.

Z údajů, vyobrazení a popisu v katalogu náhradních dílů nelze vyvozovat žádné nároky.

WAŻNE WSKAZÓWKI DO ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Przy każdym zamówieniu części zamiennych należy podać rodzaj maszyny, numer fabryczny, rok budowy i napięcie zasilające.

Przy zamawianiu poszczególnych części zamiennych należy podać następujące dane: ilość, numer części, oznaczenie.

Przy składnikach elektrycznych należy dodatkowo podać napięcie i częstotliwość.

Przykład zamówienia:

P 445 104/8201, 220/380 V, 50 Hz
2 sztuki 079261 uszczelnienie kołnierkowe
1 sztuka 089320 ochrona pomocnicza DIL 03-44
220 V, 50 Hz
1 sztuka 109870 motor wirówki 220/380 V, 50 Hz.

Części zamienne oznaczone w katalogu części zamiennych numerem części mogą być dostarczone natychmiast.

Numerы części oznaczone znakiem * oznaczają pełne zestawy.
Numerы części oznaczone znakiem + poleca się jako zapas części zamiennych.

Firma BÖWE pracuje ciągle nad ulepszeniem wszystkich produktów. W związku z tym prosimy o zrozumienie, że w każdej chwili możemy zmienić formę, wyposażenie lub stan techniczny zamówienia.
Z zamieszczonych w katalogu części zamiennych danych, opisów i rysunków nie mogą być wysuwane żadne roszczenia.

WICHTIGE HINWEISE ZUR ERSATZTEIL-BESTELLUNG

Bei allen Ersatzteil-Bestellungen sind Maschinenbezeichnung, Fabrik-Nummer, Baujahr und Betriebsspannung anzugeben.

Die Bestellung der einzelnen Ersatzteile erfordert folgende Angaben: Stückzahl - Sachnummer - Bezeichnung.

Bei elektrischen Komponenten sind zusätzlich Spannung und Frequenz anzugeben.

Bestellbeispiel:

P 445 104/8201, 220/380 V, 50 Hz
2 Stck. 079261 Flanschdichtung
1 Stck. 089320 Hilfsschütz DIL 03-44, 220 V, 50 Hz
1 Stck. 109870 Schleudermotor 220/380 V, 50 Hz

Die im Ersatzteilkatalog mit Sachnummern angegebenen Ersatzteile sind normalerweise kurzfristig lieferbar.

Die mit einem * versehenen Sachnummern bezeichnen komplette Einheiten.

Die mit einem + gekennzeichneten Sachnummern werden für eine Ersatzteilbevorratung empfohlen.

Das BÖWE-Werk arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß wir uns daher jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen des Ersatzteilkataloges können deshalb keine Ansprüche hergeleitet werden.

AVIS IMPORTANT CONCERNANT LA COMMANDE DE PIÉCES DETACHÉES

Pour toute commande de pièces détachées, veuillez ne pas oublier d'indiquer le type de machine, le numéro et l'année de fabrication, ainsi que la tension de service.

La commande des diverses pièces détachées devra comprendre: nombre de pièces - no. de référence - désignation

Si vous commandez des composants électriques, indiquez en outre le voltage et la fréquence.

Exemple de bon de commande:

P 445 104/8201, 220/380 V, 50 Hz
2 unités 079261 garniture d'étanchéité de bride
1 unité 089320 contacteur auxiliaire DIL 03-44, 220 V, 50 Hz
1 unité 109870 moteur d'essorage 220/320 V, 50 Hz

Dans le catalogue, les pièces détachées suivies du no. de référence sont généralement livrables à court terme.

Les numéros de référence munis d'un astérisque (*) désignent des éléments complets.

Les numéros de référence accompagnés d'un + correspondent aux pièces détachées conseillées pour constituer un stock.

L'usine BÖWE travaille continuellement au développement de ses fabrications.

Nous sommes persuadés que vous comprendrez que nous nous réservons, à tout moment, le droit de modifier l'étendue de la livraison dans sa forme, dans son équipement et son exécution technique.

De ce fait, nous ne pouvons prendre aucun engagement concernant les précisions, illustrations et descriptions données dans ce catalogue de pièces détachées.

IMPORTANT POINTS TO NOTE WHEN ORDERING SPARE PARTS

In every spare parts order it is essential to state machine model, serial number, year of construction and operating voltage.

For the individual parts ordered the following data is needed: Quantity - part number (SN) - designation.

In the case of electrical components voltage and frequency must also be stated.

Example:

P 445 104/8201, 220/380 V, 50 Hz
2 079261 flanged gasket
1 089320 auxiliary contactor DIL 03-44, 220 V, 50 Hz
1 109870 extractor motor 220/380 V, 50 Hz

The parts with a number (SN) in the catalogue are normally available at short notice.

The part numbers marked * refer to complete units.

We recommend you to stock a number of the parts marked +.

At the BÖWE works we are constantly at work on the further development of all products. We are sure you will appreciate our need to reserve the right to change form, equipment and technology at any time. No liability can be derived from data, illustrations and descriptions in the spare parts catalogue.

AVISOS IMPORTANTES PARA PEDIDOS DE REPUESTOS

Al pedir repuestos hay que indicar la designación de la máquina, el número de fabricación, el año de fabricación, y la tensión de servicio.

Al pedir los diversos repuestos deberá indicarse el número de piezas, el número de referencia, y la designación.

Al pedir componentes electrónicos hay que indicar además la tensión y la frecuencia.

Ejemplo:

P 445 104/8201, 220/380 V, 50 ciclos
2 079261 Empaquetadura de brida
1 089320 Contactador auxiliar DIL 03-44, 220 V, 50 ciclos
1 109870 Motor centrifugación 220/380 V, 50 ciclos

Los repuestos marcados con números de referencia en el Catálogo de Repuestos normalmente pueden suministrarse rápidamente.

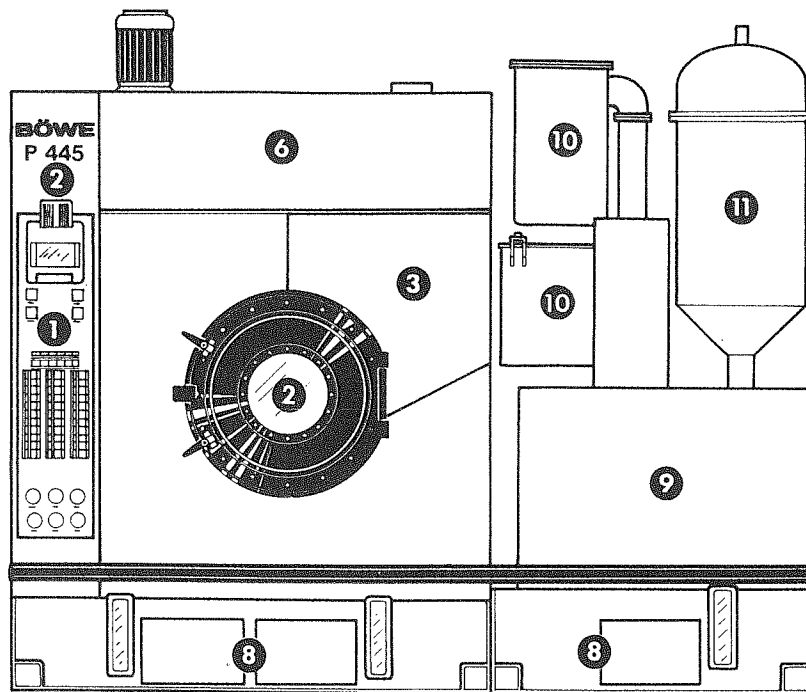
Los números de referencia marcados con * se refieren a unidades completas.

Es recomendable la formación de stocks con los números de referencia marcados con +.

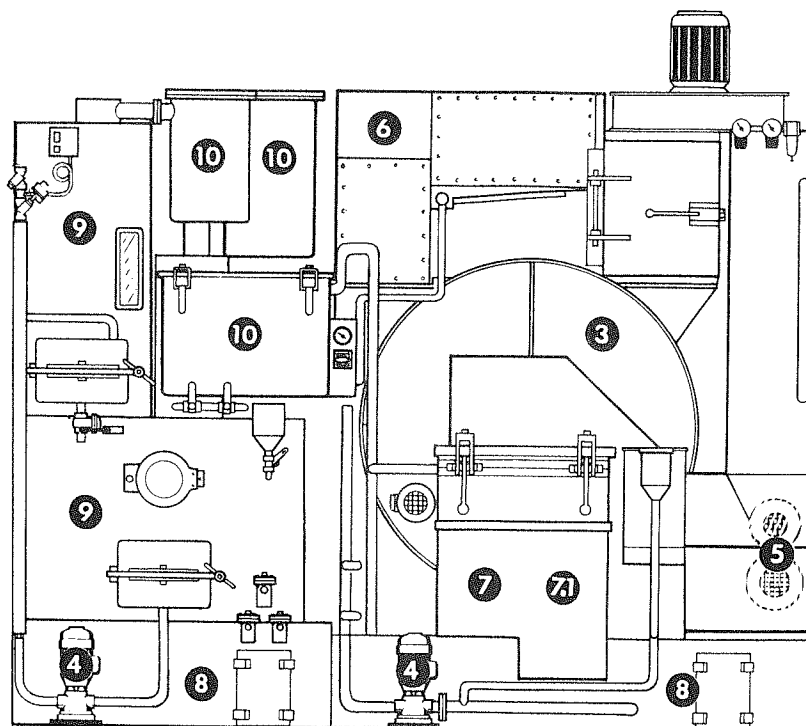
La fábrica BÖWE está trabajando constantemente en el desarrollo ulterior de todos sus productos.

Por esta razón, tenemos que reservarnos el derecho de modificar en cualquier momento el volumen de suministro respecto a su forma, equipamiento y tecnología.

Por consecuencia, no podemos asumir ninguna responsabilidad por los datos, las ilustraciones y las descripciones del Catálogo de Repuestos.

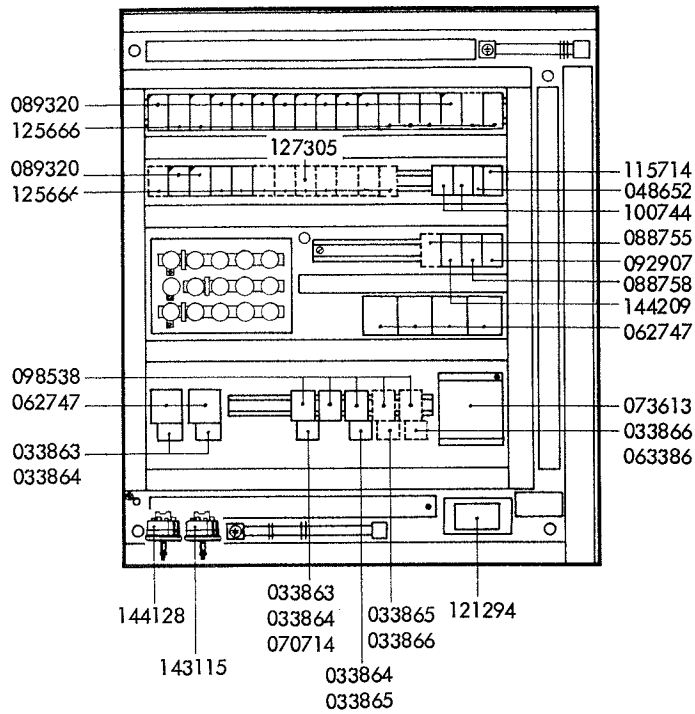


1.	Programmgeber Steuerung	Programme control Automatic control	Programmateur Coffrets de distribution	Programador Organos de mando
2.	Ladetür Verkleidung	Loading door Panelling	Hublot Habillage	Puerta de caraa Revestimiento
3.	Trommel mit Gehäuse Trommellager Heisslufttrocknung	Cage with housing Cage bearing Hot Air Drying	Tambour avec carter Palier de tambour Séchage à air surchauffé	Tambor con su cárter Cojinete tambor Secador de aire caliente
4.	Pumpen Sodadosierung	Pumps Soda Dosification	Pompes Dosage de carbonate de sodium	Bombas Dosificación de sosa
5.	Antrieb	Drive	Commande	Impulsión
6.	Luftführungsschacht Lüfter, Heizregister, Luftkühler, Flusenfilter	Recovery section fan, air heater, recovery condenser, lint filter	Tunnel de récupération ventilateur, batteries de chauffe et de refroidissement, filtre à peluches	Conducto aire ventilador, bateria de calefacción, refrigerador aire, filtro pelusas
6.1				
7.	Nadelfänger	Button trap	Filtre à epingles	Caza-botones
7.1	Selbstreinigender Nadelfänger	Self cleaning button trap	Filtre à epingles auto-nettoyant	Caza-botones autopurificador
7.2				
8.	Tanks	Tanks	Reservoirs	Depósitos

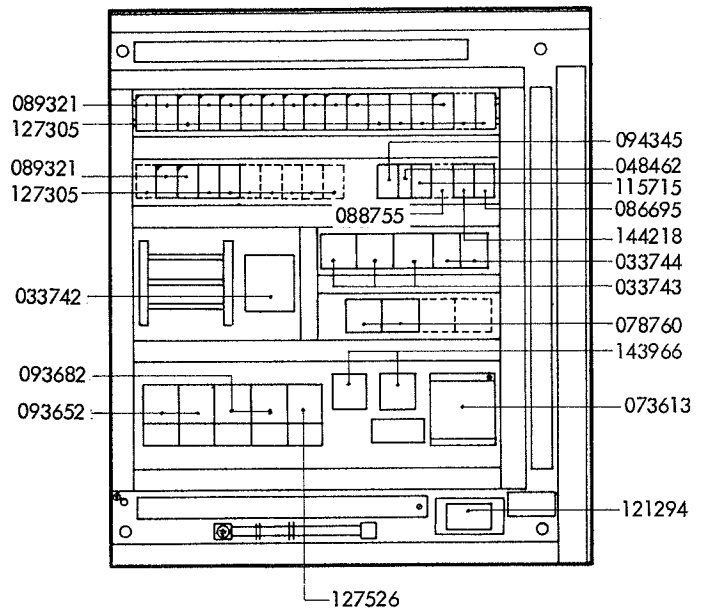


9.	Destillierbehälter	Stills	Alambics	Destilador
10.	Kondensatoren Wasserabscheider Trockenkontrollgerät	Condensers Water separator Drying Controller	Condenseurs Séparateur d'eau Contrôleur de séchage	Condensadores Separador agua Control secado
11.	Filter	Filter	Filtre	Filtro
12.	Emusol	Emusol	Emusol	Emusol
13.	Druckluftwartungseinheit	Compressed air maintenance	Groupe d'entretien pneumatique	Unidad de mantenimiento del sistema neumatico
14.	Schaugläser Schnellschlußschieber Zylinder	Sight-glasses Lever gate valves Rams	Voyants Vannes rapides Verins	Mirillas Valvulas rapidas Cilindros
15.	Druckluftzylinder	Pneumatic rams	Vérins pneumatiques	Cilindros neumaticos
16.	Ventile	Valves	Vannes	Valvulas
17.	Zubehör	Accessoires	Accessoires	Accesorios

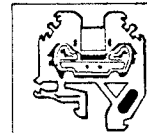
50Hz



60Hz



033742	SOCKEL FÜR SICHERUNG FUSE MOUNTING	3-POLIG, 60 Amp. 3-POLE
033743	SOCKEL FÜR SICHERUNG FUSE MOUNTING	3-POLIG, 30 Amp. 3-POLE
033744	SOCKEL FÜR SICHERUNG FUSE MOUNTING	2-POLIG, 30 Amp. 2-POLE
+ 033863	THERMORELAIS THERMAL RELAY	Z0 - 12 Amp.
+ 033864	THERMORELAIS THERMAL RELAY	Z0 - 6,6 Amp.
+ 033865	THERMORELAIS THERMAL RELAY	2,1 - 3,7 Amp.
+ 033866	THERMORELAIS THERMAL RELAY	1,2 - 2,1 Amp.
048652	TMS STEUERGERÄT TMS CONTROL UNIT	TYPE C 105
+ 062747	SCHÜTZ DIL 0-52 CONTACTOR	220 V, 50 Hz
+ 063386	THERMORELAIS THERMAL RELAY	Z0 - 1,2
+ 070714	THERMORELAIS THERMAL RELAY	Z0 - 16
073613	TRANSFORMATOR TRANSFORMER	500 VA
+ 078760	SCHÜTZ CONTACTOR	DIL 0-22 NA
086695	KONTAKTLAUFWERK PN4 CAM-OPERATED TIMER	220 V, 60 Hz 30 SEK
088755	KONTAKTLAUFWERK PN4 CAM-OPERATED TIMER	220 V, 50/60 Hz 30 SEK
088758	KONTAKTLAUFWERK PN4 CAM-OPERATED TIMER	220 V, 50 Hz 30 SEK
+ 089320	HILFSSCHÜTZ DIL 08-44 AUXILIARY CONTACTOR	220 V, 50 Hz
089321	HILFSSCHÜTZ DIL 08-44 AUXILIARY CONTACTOR	220 V, 60 Hz
092907	SICHERUNGSSOCKEL FUSE MOUNTING	25 Amp. E 27
+ 093652	SCHÜTZ DIL 0-22 CONTACTOR	220 V, 60 Hz
093682	SCHÜTZ M. THERMORELAIS DIL 00-52 NA, 60 Hz Z0-6,6 CONTACTOR WITH THERMAL RELAY	



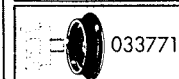
133366	1,5
143163	2,5
133367	4
133368	6
133369	16



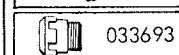
4 A	027503
6 A	033712
10 A	033711
16 A	033710
20 A	033709
25 A	033708
35 A	033707



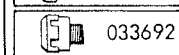
033772



033771

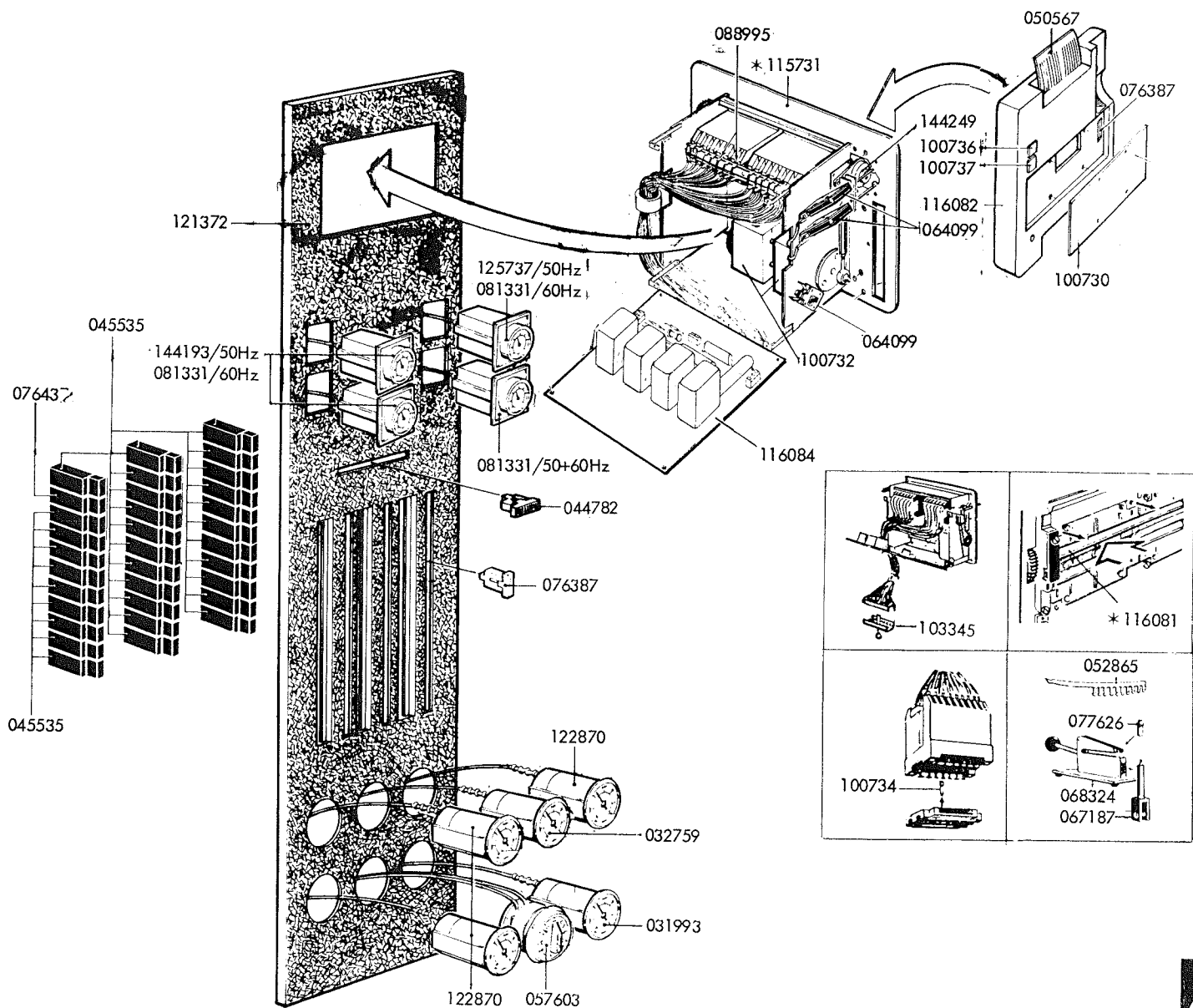


033693

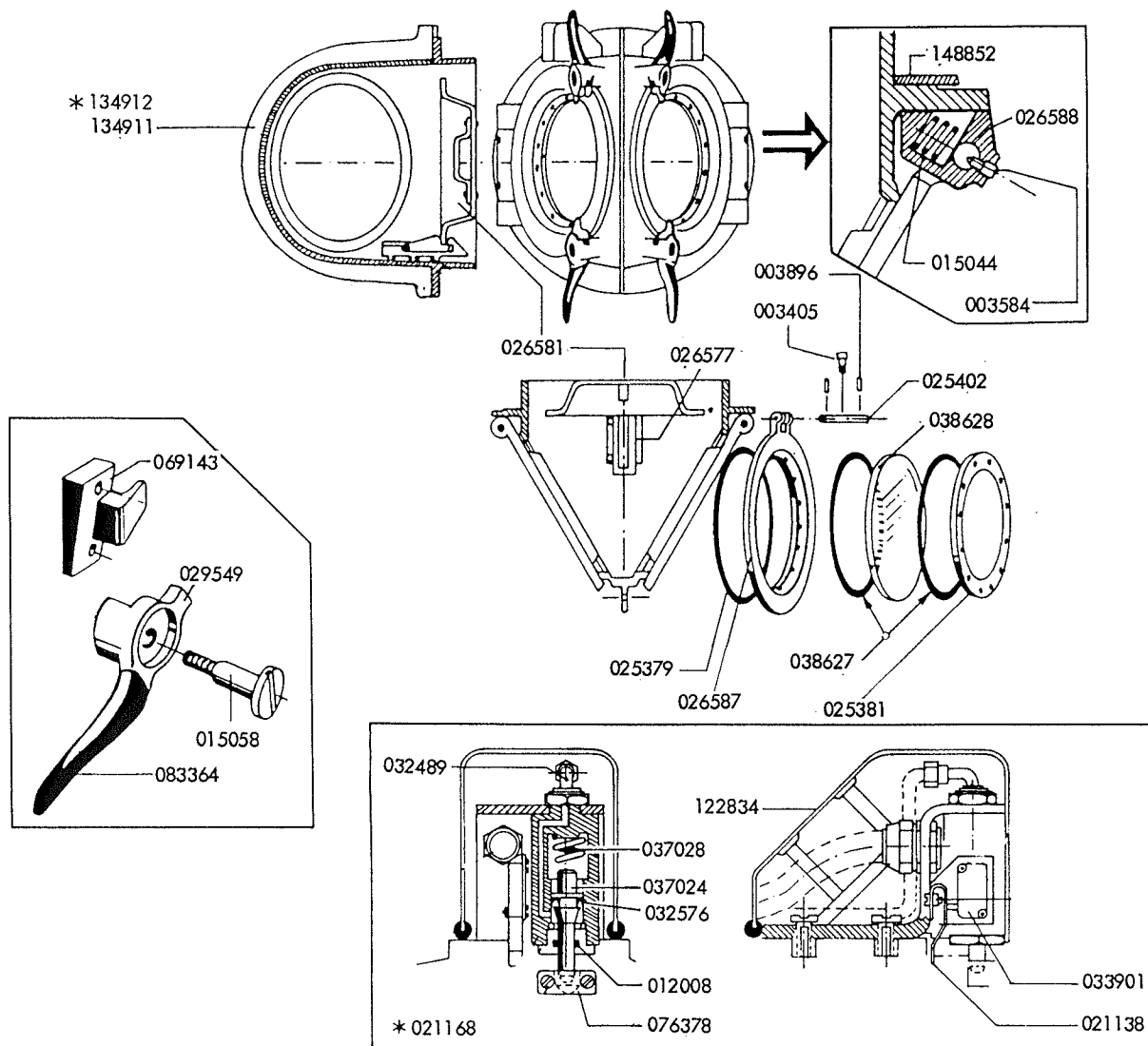


033692

094345	ZEITRELAIS 2 - 60 SEK TIME RELAY	220 V, 60 Hz
+ 098538	SCHÜTZ, DIL 00-52 C CONTACTOR	220 V, 50 Hz
100744	ZEITRELAIS 2 - 60 SEK TIME RELAY	220 V, 50 Hz
+ 115714	SCHÜTZ DIL 08-22/V CONTACTOR	220 V, 50 Hz
+ 115715	SCHÜTZ DIL 08-22/V CONTACTOR	220 V, 60 Hz
121294	HAUPTSCHALTER MAIN SWITCH	63 Amp.
+ 125666	SCHÜTZ DIL 08-22 CONTACTOR	220 V, 50 Hz
+ 127305	SCHÜTZ DIL 08-22 CONTACTOR	220 V, 60 Hz
127526	SCHÜTZ M. THERMORELAIS DIL 00-52 NA, 60 Hz Z0-2 CONTACTOR WITH THERMAL RELAY	
143115	NIVEAUSCHALTER F. EMUSOL LEVEL SWITCH FOR EMUSOL	550 ± 10 MWS
+ 143966	SCHÜTZ DIL 0A-22 CONTACTOR	220 V, 60 Hz
144128	NIVEAUSCHALTER TYPE 731 LEVEL SWITCH	400 ± 5 MWS
144209	LAUFWERK PN4 TIMER	220 V, 50 Hz
144218	LAUFWERK PN4 TIMER	220 V, 60 Hz

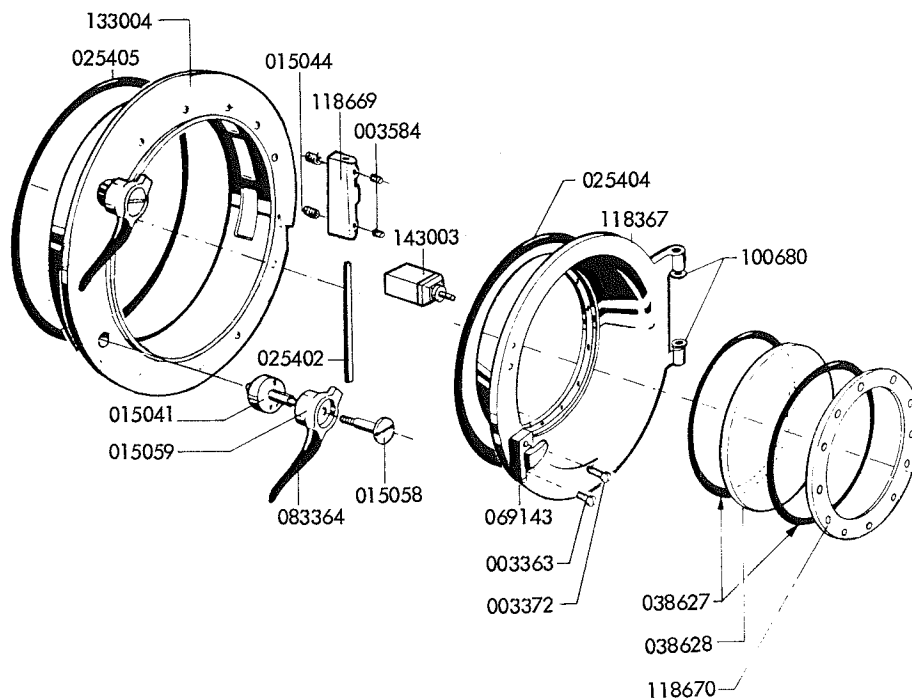
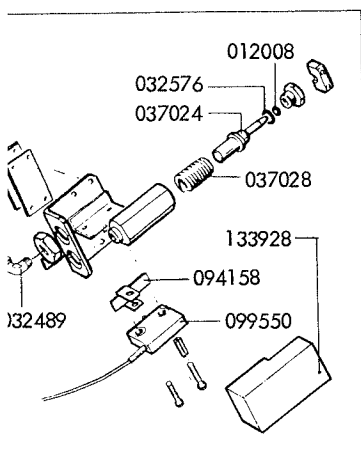


031993	ROHRENFEDERMANOMETER TUBULAR PRESSURE GAUGE	1/4" 0 - 6 bar	100730	FENSTER WINDOW	
032759	FERNTHERMOMETER TEMP. CONTROL GAUGE	0 - 120 °C	100732	MOTOR MIT GETRIEBE MOTOR WITH GEARS	
+ 044782	SIGNALLAMPE SIGNAL LAMP	3,7 W	100734	TASTSTIFT FEELER PIN	
+ 045535	DRUCKSCHALTER PRESS-BUTTON		100736	DRUCKSCHALTER GRÜN BUTTON, GREEN	
050567	PROGRAMMKARTE PROGRAMME CARD		100737	DRUCKSCHALTER ROT BUTTON, RED	
+ 052865	KORREKTURSTIFT CORRECTION PIN		103345	STECKERHALFTE HALF-PLUG	64 POLIG 64-POLE
057603	KURZZEITUHR TIMER		115731	PROGRAMMGEBER, TYPE S 476 PROGRAMME CONTROLLER	220 V, 50/60 Hz
+ 064099	MIKROSCHALTER MICROSWITCH		116081	KARTENANTRIEB KOMPL. CARD DRIVE COMPL.	
067187	STEMPEL STAMP		116082	DECKEL KOMPL. COVER COMPL.	
068324	PROGRAMMKARTENSTANZE PROGRAMME CARD PUNCH		116084	LEITERPLATTE KOMPL. CIRCUIT BOARD COMPL.	
+ 076387	SIGNALLAMPE SIGNAL LAMP		121372	SCHALTBLLENDE CONTROL PANEL	
+ 076437	TASTER BUTTON		122870	KONTAKTTHERMOMETER TEMP. CONTROL GAUGE	20 - 160 °C
077626	MATRIZE DIE		125737	ZEITRELAIS TIME RELAY	220 V, 50 Hz
081331	ZEITRELAIS TIME RELAY	220 V, 50/60 Hz	144193	ZEITRELAIS TIME RELAY	220 V, 50 Hz
+ 088995	MIKROSCHALTER MICROSWITCH	TYPE S 940-BV 13 D	144249	KUPPLUNG CLUTCH	



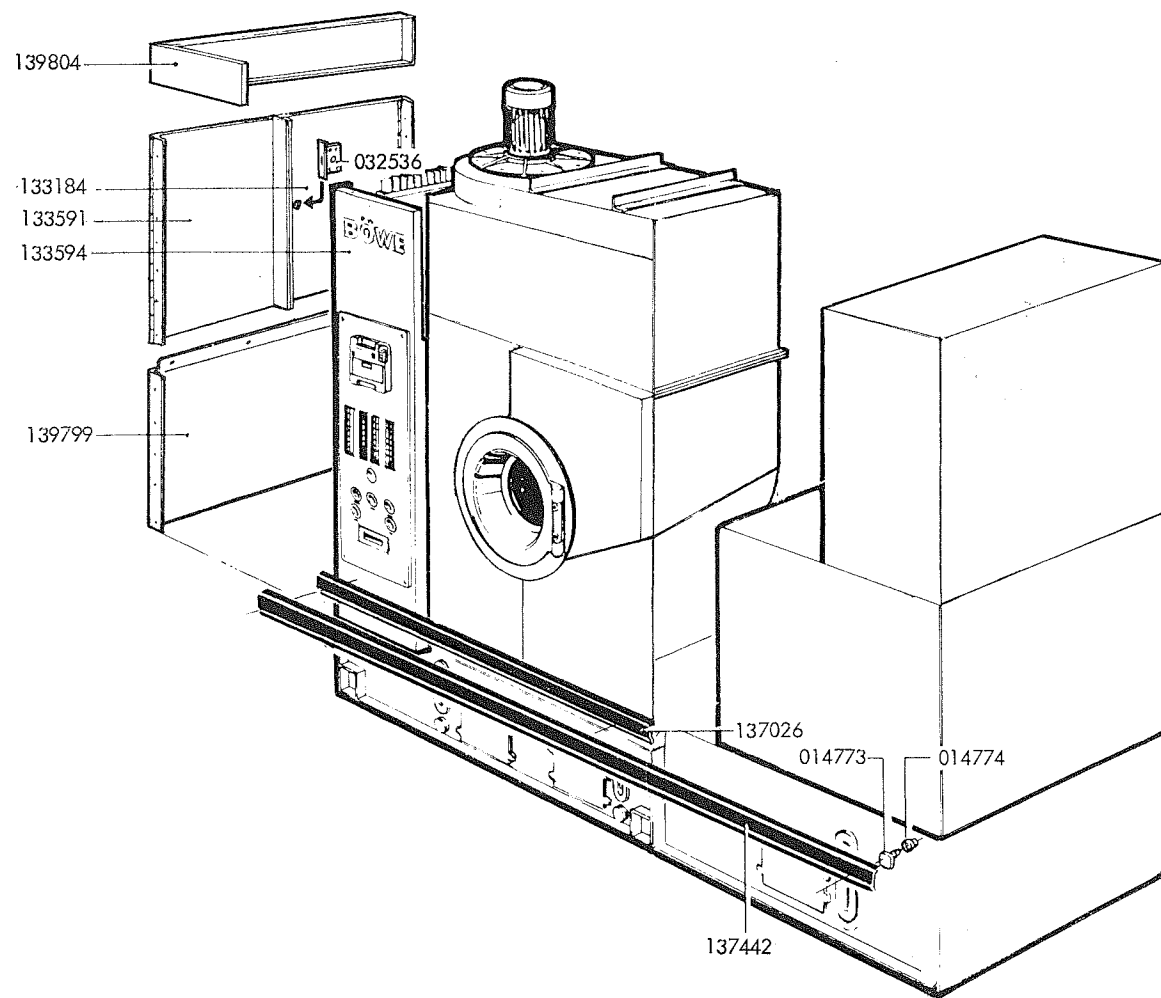
003405	ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL SCREW	8 x 16	029549	GRIFF HANDLE	
003584	GEWINDESTIFT THREADED PIN	10 x 20	032489	WINKELVERSCHRAUBUNG ELBOW UNION	1/8 x 6
003896	SPANNHÜLSE ADAPTOR SLEEVE	6 x 24	+ 032576	DICHTUNG GASKET	16 x 22 x 5
+ 012008	O-RING O RING	10 x 2	+ 033901	MIKROSCHALTER MICRO SWITCH	
015044	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	3,6 x 18 x 20	037024	KOLBEN PISTON	
015058	BOLZEN BOLT		037328	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	2 x 18 x 44
+ 021138	BLATTFEDER FLAT SPRING		+ 038627	DICHTUNG GASKET	
021168	TÜRVERRIEGELUNG DOOR LOCKING DEVICE		038628	GLASSCHEIBE GLASS ONLY	
025402	SCHARNIERBOLZEN HINGE PIPE		069143	VERSCHLUSS CATCH	
+ 025379	DICHTRING GASKET		076378	VERSCHLUSS CATCH	
025381	FLANSCH FLANGE		+ 083364	HANDSCHUTZ HAND PROTECTOR	
026577	SPROHRINNE SPRAY CHANNEL		122834	HAUBE COVER	
026581	ZWISCHENTÜR INTERMEDIATE DOOR		134911	LADETÜR-FLANSCH LOADING DOOR FLANGE	
026587	LADETÜR LOADING DOOR		134912	LADETÜR KOMPL. LOADING DOOR COMPL.	
026588	SCHARNIERKLOTZ HINGE BLOCK		+ 148852	FLANSCHDICHTUNG GASKET	

* 139090
133005



003363	LINSENSCHRAUBE OVAL-HEAD SCREW	6 x 15	+ 038627	DICHTUNG GASKET
003372	LINSENSCHRAUBE OVAL-HEAD SCREW	6 x 20	038628	GLASSCHEIBE GLASS DISC
003584	GEWINDESTIFT THREADED PIN	10 x 20	069143	VERSCHLUSS CATCH
012008	O-RING O RING	10 x 2	083364	HANDSCHUTZ HAND PROTECTOR
015041	GEWINDEBUCHSE THREADED BUSH		094158	SCHALTHEBEL SWITCH LEVER
015044	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	3,6 x 18 x 20	+ 099550	MIKROSCHALTER MICROSWITCH
015058	BOLZEN BOLT		100680	SCHEIBE WASHER
015059	GRIFF GRIP		118367	TÜR DOOR
025402	SCHARNIERBOLZEN HINGE BOLT	15 x 274	118669	SCHARNIERKLOTZ HINGE BLOCK
025404	DICHTUNG GASKET	566 x 599 x 16,5 x 14	118670	FLANSCH FLANGE
025405	FLANSCHDICHTUNG FLANGE GASKET	608 x 668 x 3	133004	TÜRRAHMEN DOOR FRAME
032489	WINKELVERSCHRAUBUNG ELBOW UNION	1/8 x 6	133005	LADETÜR OHNE VERRIEGELUNG LOADING DOOR WITHOUT LOCKING DEVICE
032576	LIPPENRINGDICHTUNG LIP RING GASKET	16 x 22 x 5	133928	HAUBE HOOD
037024	KOLBEN PISTON		139090	LADETÜR MIT VERRIEGELUNG KOMPL. LOADING DOOR WITH LOCKING DEVICE COMPL.
037028	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	2 x 18 x 44	+ 143003	ENDSCHALTER END SWITCH





014473 ZIERLEISTENSTOPFEN
DECORATIVE STRIP PLUG

014474 ZIERLEISTENTÜLLE
DECORATIVE STRIP SOCKET

032536 SCHLOSS
LOCK

133591 TÜR RECHTS
DOOR RIGHT

133594 FRONTVERKLEIDUNG
FRONT PANEL

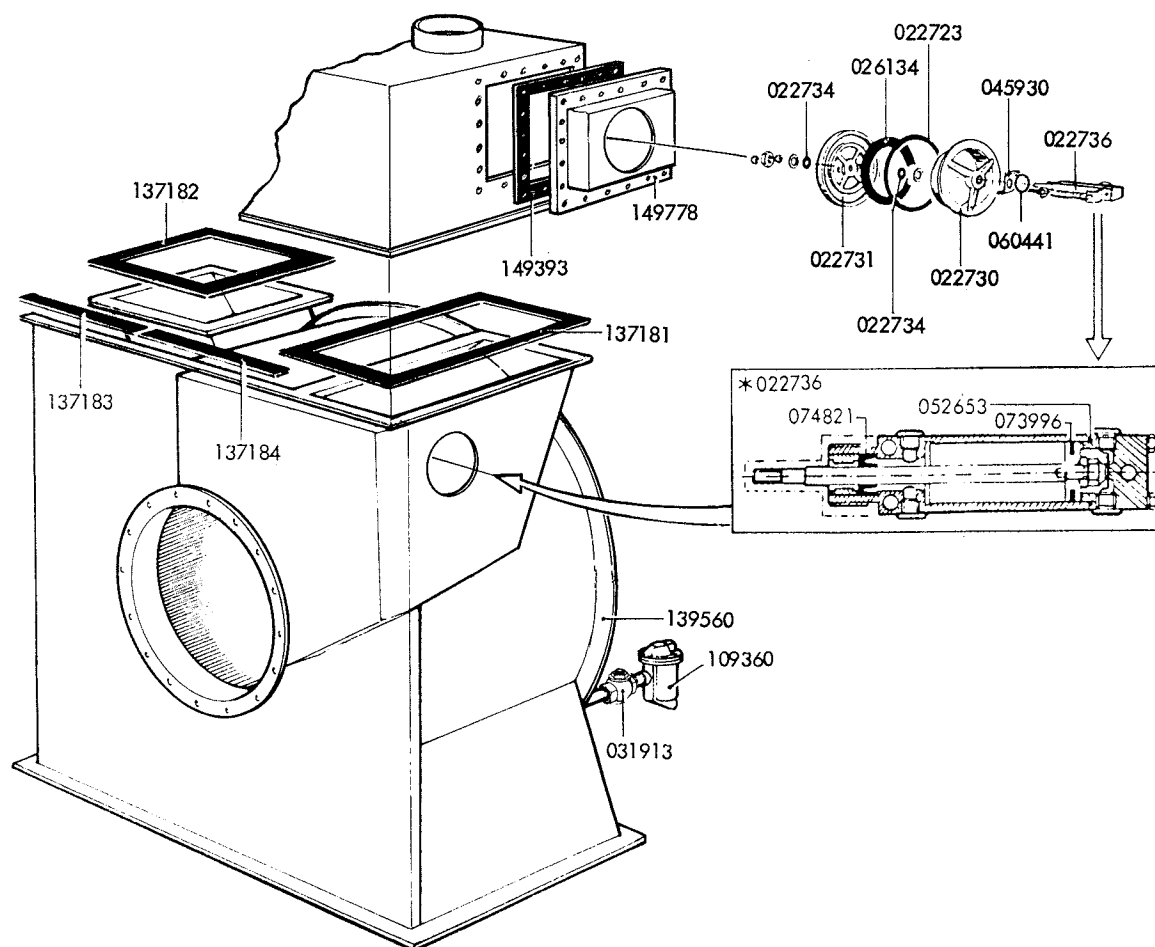
133184 TÜR LINKS
DOOR LEFT

137026 PROFILSTOSSLEISTE/O
PROTECTIVE STRIP

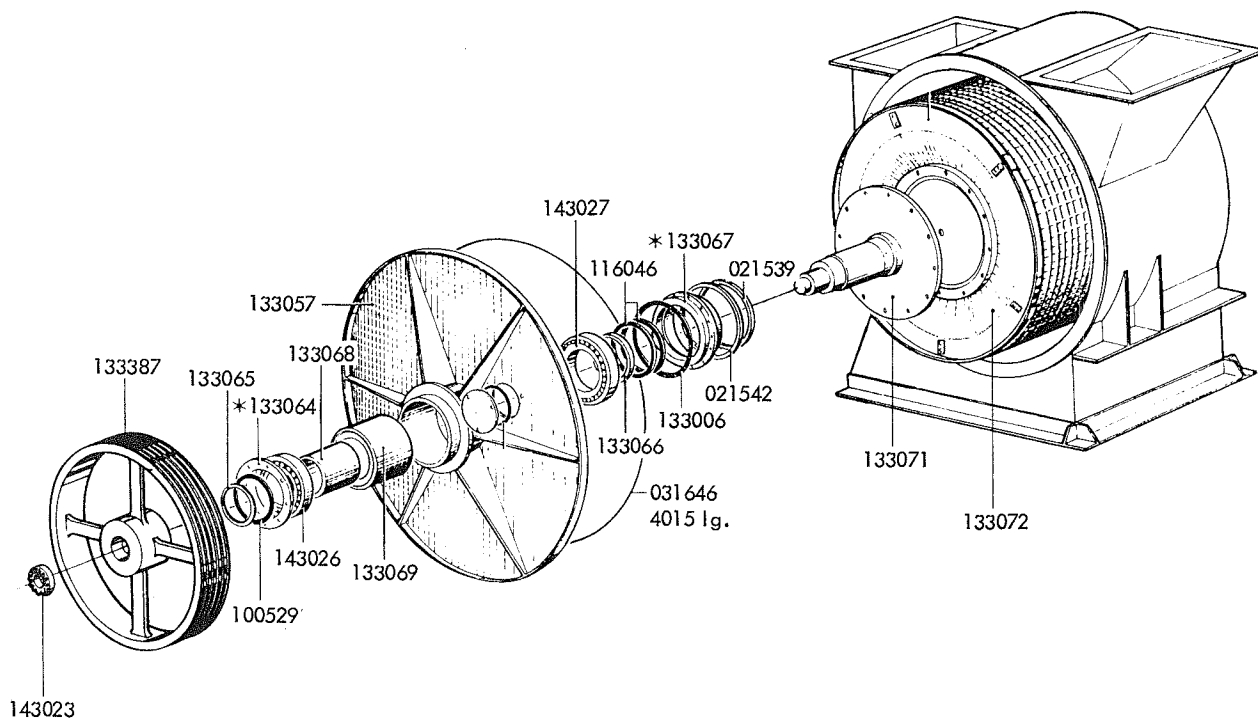
137442 PROFILSTOSSLEISTE/C
PROTECTIVE STRIP

139799 SEITENTEIL
SIDE PANEL

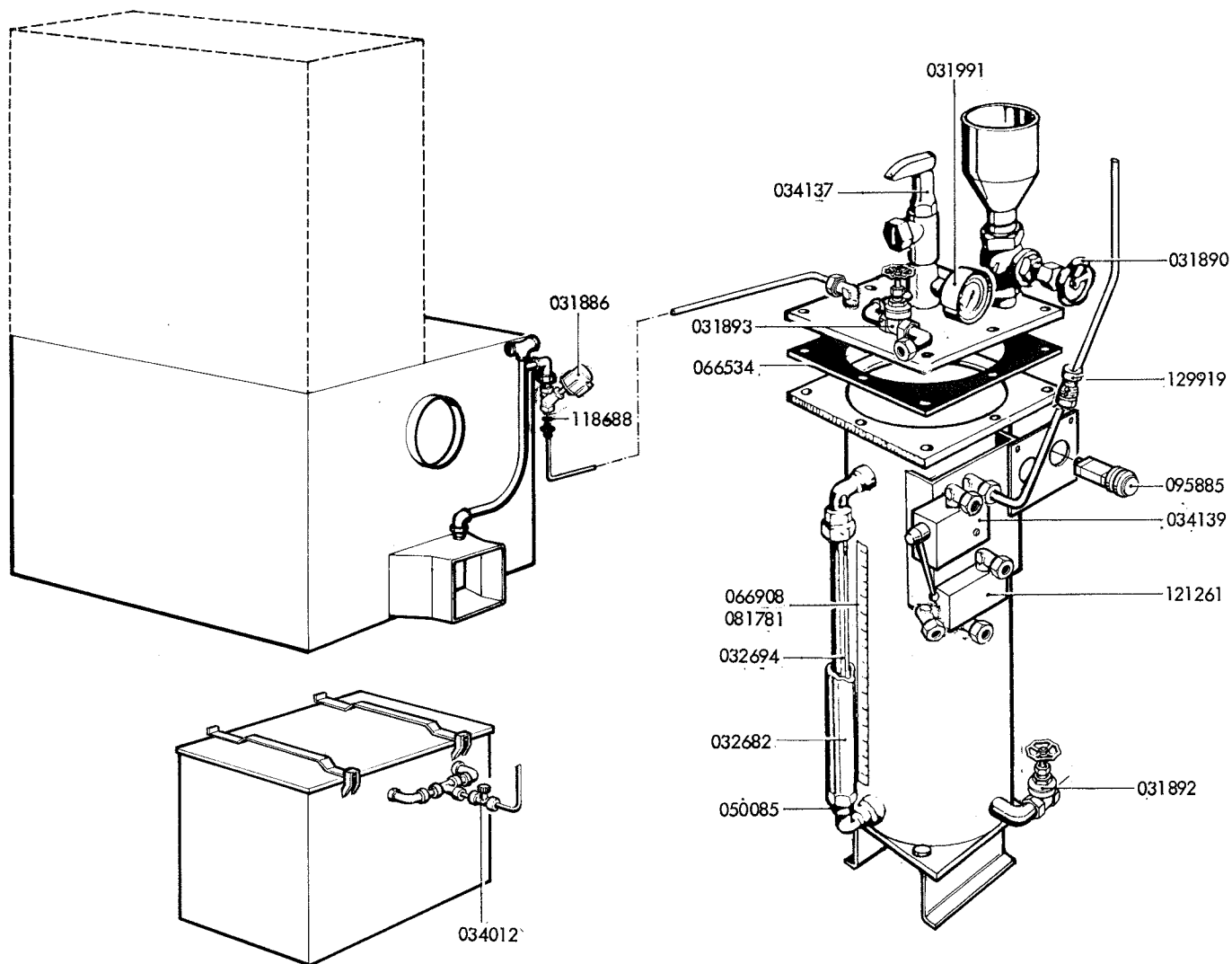
139804 BLENDE OBEN
PANEL



022723	DICHTUNG GASKET	218 x 268 x 3,2	074821	INNENLIPPEN-DICHTUNG INNER LIP GASKET	12 x 22 x 7,5
022731	DECKEL COVER		109360	KONDENSABLEITER CONDENSATE TRAP	1/2"
022734	DICHTSCHEIBE GASKET	9,8 x 25 x 3	137181	DICHTUNG GASKET	
022735	ZUGFEDER TENSION SPRING	2 x 22 x 77	137182	DICHTUNG GASKET	
022736	SPANNZYLINDER TENSION CYLINDER		137183	DICHTUNG GASKET	640 x 30 x 6,4
026134	DICHTUNG GASKET	164 x 208 x 4	137184	DICHTUNG GASKET	1260 x 30 x 6,4
031913	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	1/2"	139560	TROMMELGEHÄUSE CAGE HOUSING	
045930	BLECHSCHEIBE METAL PLATE		149393	DICHTUNG GASKET	335 x 335 x 3
052653	O-RING O RING	30 x 2	149778	ANSAUGSCHACHT HEISSLUFT-TROCKNUNG INTAKE SECTION, HOT AIR DRYING	
060441	O-RING O RING	36 x 42 x 2,5			
073996	K-NUTRING-DICHTUNG PACKING RING	23,1 x 30,7			

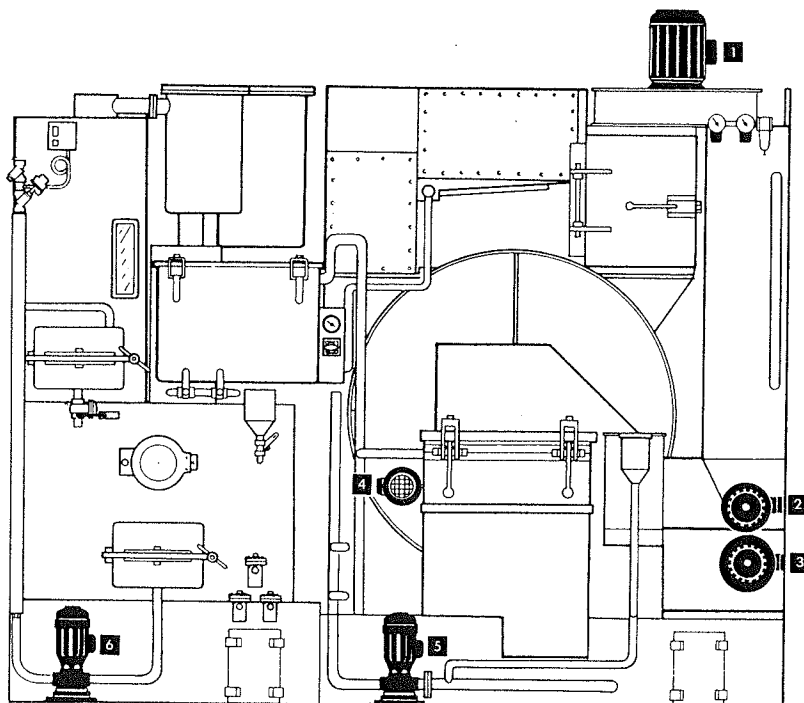


021539	RING RING	183 x 215 x 13	133067	FLANSCHDICHTUNG KOMPL. FLANGE GASKET	
021542	ABWEISRING DEFLECTOR RING	201 x 233 x 15	133068	DISTANZROHR SPACER TUBE	
031646	DICHTSCHNUR SEALING CORD	4015 mm	133069	DISTANZROHR SPACER TUBE	
100529	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	95 x 115 x 13	133071	FLANSCHWELLE FLANGED SHAFT	
116046	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	140 x 170 x 15	133072	TROMMEL CAGE	
133006	DICHTUNG GASKET		133387	KEILRIEMENSCHLEIBE V BELT PULLEY	
133057	LAGERFLANSCH BEARING FLANGE		143023	SPANNSATZ CLAMP RING	
133064	FLANSCH KOMPL. FLANGE COMPL.		143026	RILLENKUGELLAGER GROOVED BALL BEARING	80 x 200
133065	DISTANZRING SPACER RING		143027	ZYLINDER-ROLLENLAGER ROLLER BEARING	95 x 200
133066	DISTANZRING SPACER RING				



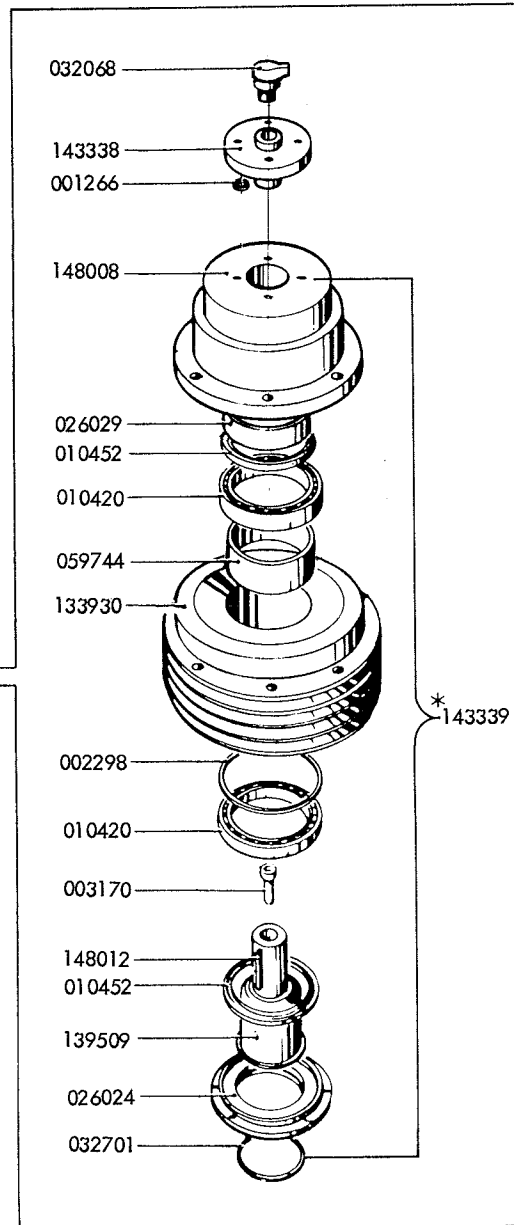
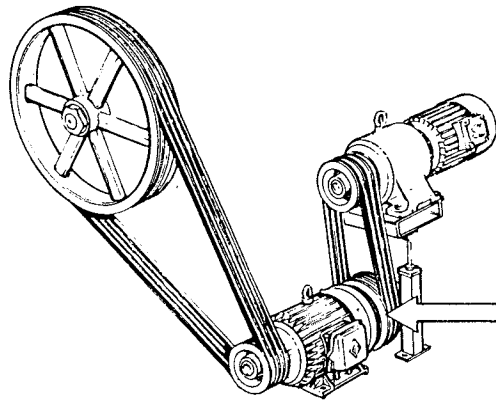
Sodadosierung und Wasserabscheider Spülung
Soda dosification and water separator rinse

031886	STEUERVENTIL FÜR DAMPF CONTROL VALVE FOR STEAM	3/4"	+	034139	HANDVENTIL MANUAL VALVE	1/4"
031890	DURCHGANGSVENTIL THROUGH WAY VALVE	1"		050085	WINKELVERSCHRAUBUNG ELBOW UNION	1/2" x 12
031892	DURCHGANGSVENTIL THROUGH WAY VALVE	1/2"	+	066534	DICHTUNG GASKET	
031893	DURCHGANGSVENTIL THROUGH WAY VALVE	1/4"		066908	SKALA LITER SCALE LITER	
031991	MANOMETER 0 - 10 BAR PRESSURE GAUGE	1/4"		081781	SKALA US-GALLONS SCALE US GALLONS	
032682	SCHLAUCH PVC HOSE PVC	25 x 3 x 525	+	095885	DREIWEGEVENTIL SOLENOID VALVE	1/8"
032694	ROHR POLYAMID POLYAMIDE TUBE	12 x 1 x 510		118688	BLLENDE DISC	
034012	HANDVENTIL MANUAL VALVE	1/8"	+	121261	DREIWEGEVENTIL SOLENOID VALVE	1/8"
+	034137	SICHERHEITSVENTIL SAFETY VALVE	1/2"	129919	RÜCKSCHLAGVENTIL CHECK VALVE	



1 LÜFTERMOTOR FAN MOTOR 127520 220V50Hz 127521 220V60Hz 127522 380V50Hz 127523 415V50Hz	2 REINIGUNGSMOTOR CLEANING MOTOR 149143 220V50Hz 148009 220V60Hz 149144 380V50Hz 149145 415V50Hz	3 SCHLEUDERMOTOR EXTRACTOR MOTOR 144211 415V50Hz 144212 380/220V60Hz 144114 220/380V50Hz	4 S. NADELFÄNGERMOTOR SELF-CL. BUTTON TRAP MOTOR 125689 220/380V50Hz 127306 415V50Hz 127507 220V60Hz
---	--	---	--

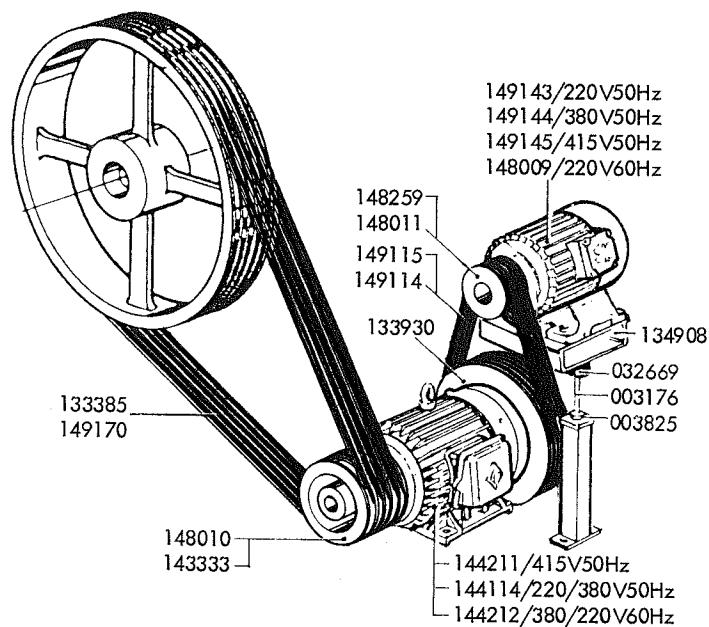
		5 LÖSEMITTELPUMPE SOLVENT PUMP 076453 190 - 440V50Hz 118198 380/220V60Hz	6 SCHLAMMPUMPE SLUDGE PUMP 144117 190 - 440V50Hz 144216 380/220V60Hz	
	A Lüfterrad Cooler	093600	091449	
	B Gegenring z. Gleitringdichtung Counter ring	156077		
	C O-Ring für Gleitring O ring			
	D Kohleagl.ring m. Feder Slide ring compl.			
	E O-Ring für Gleitring Slide ring compl.			
	F Leitring Guide ring	078949	148252/50+60Hz	
	G Pumpenrad Impellor	078940 50Hz 078941 60Hz	148254/50Hz 148253/60Hz	
	H Gehäusedichtung Housing gasket	052354	116092	
	J Verbindung Spannelement Clamp sleeves	055067	070966	
	K Sechskantmutter M 10 Hexagon nu.	052804		



+ 001266	O-RING O RING	8 x 2
002298	SICHERUNGSRING CIRCLIP	115 x 4
003170	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	12 x 100
+ 010420	RILLENKUGELLAGER GROOVED BALL BEARING	
+ 010452	NILOSRING NILOS RING	75 x 108 x 3
026024	FLANSCH FLANGE	81 x 143 x 13
026029	DISTANZROHR SPACER PIPE	
032068	ROTOR ROTOR	

+ 032701	VIERKANTSCHNUR SQUARE CORD	
059744	HÜLSE BUSH	
133930	RIEMENSCHLEIBE PULLEY	
139509	NABE HUB	
143338	FLANSCH FLANGE	
143339	KUPPLUNG MIT RIEMENSCHLEIBE KOMPL. CLUTCH WITH PULLEY COMPL.	
148008	ORTLINGHAUS-KUPPLUNG CLUTCH	
148012	PASSFEDER FITTING KEY	

16 x 10 x 70



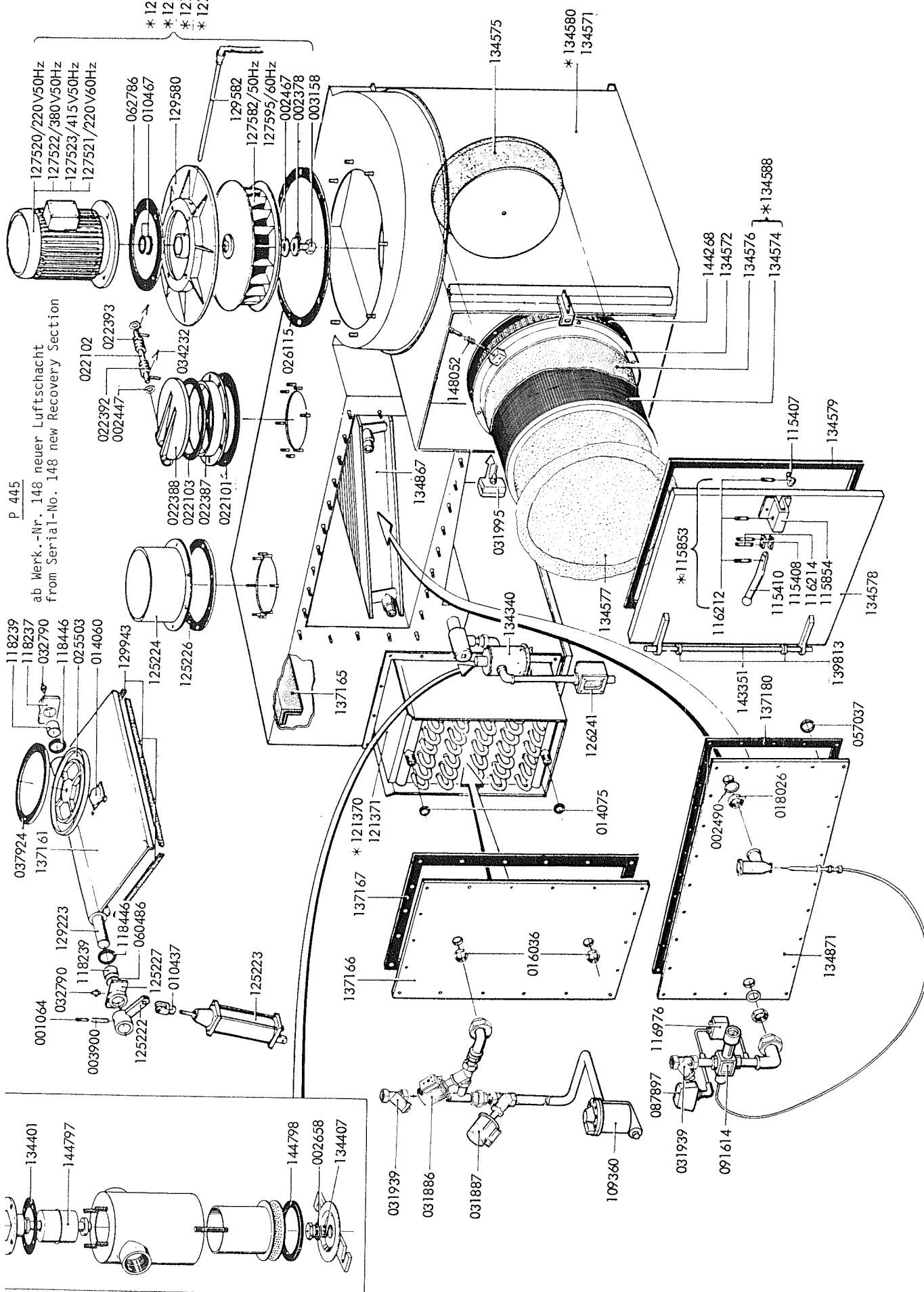
003176	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	16 x 120	148009	REINIGUNGSMOTOR CLEANING MOTOR	220 V, 50 Hz
003825	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 16	148010	RIEMENSCHLEIBE FOR NORMALE DREHZAHL PULLEY FOR NORMAL ROTATION SPEED	132 Ø
032669	PUFFER BUFFER		148011	RIEMENSCHLEIBE FOR NORMALE DREHZAHL PULLEY FOR NORMAL ROTATION SPEED	160 Ø
133385	KEILRIEMEN V BELT	12,7 x 3350/50 Hz	148259	RIEMENSCHLEIBE FOR REDUZIERTER DREHZAHL PULLEY FOR REDUCED ROTATION SPEED	132 Ø
133930	RIEMENSCHLEIBE PULLEY	360 Ø	149114	KEILRIEMEN FOR NORMALE DREHZAHL V BELT FOR NORMAL ROTATION SPEED	12,7 x 1250
134908	KONSOLE CONSOLE		149115	KEILRIEMEN FOR REDUZIERTER DREHZAHL V BELT FOR REDUCED ROTATION SPEED	12,7 x 1320
143333	RIEMENSCHLEIBE FOR REDUZIERTER DREHZAHL PULLEY FOR REDUCED ROTATION SPEED	160 Ø	149143	REINIGUNGSMOTOR CLEANING MOTOR	220 V, 50 Hz
144114	SCHLEUDERMOTOR EXTRACTOR MOTOR	220/380 V, 50 Hz	149144	REINIGUNGSMOTOR CLEANING MOTOR	380 V, 50 Hz
144211	SCHLEUDERMOTOR EXTRACTOR MOTOR	415 V, 50 Hz	149145	REINIGUNGSMOTOR CLEANING MOTOR	415 V, 50 Hz
144212	SCHLEUDERMOTOR EXTRACTOR MOTOR	380/220 V, 60 Hz	149170	KEILRIEMEN V BELT	3282 1g/60 Hz

ab Werk.-Nr. 148 neuer Luftschacht
from Serial-No. 148 new Recovery Section

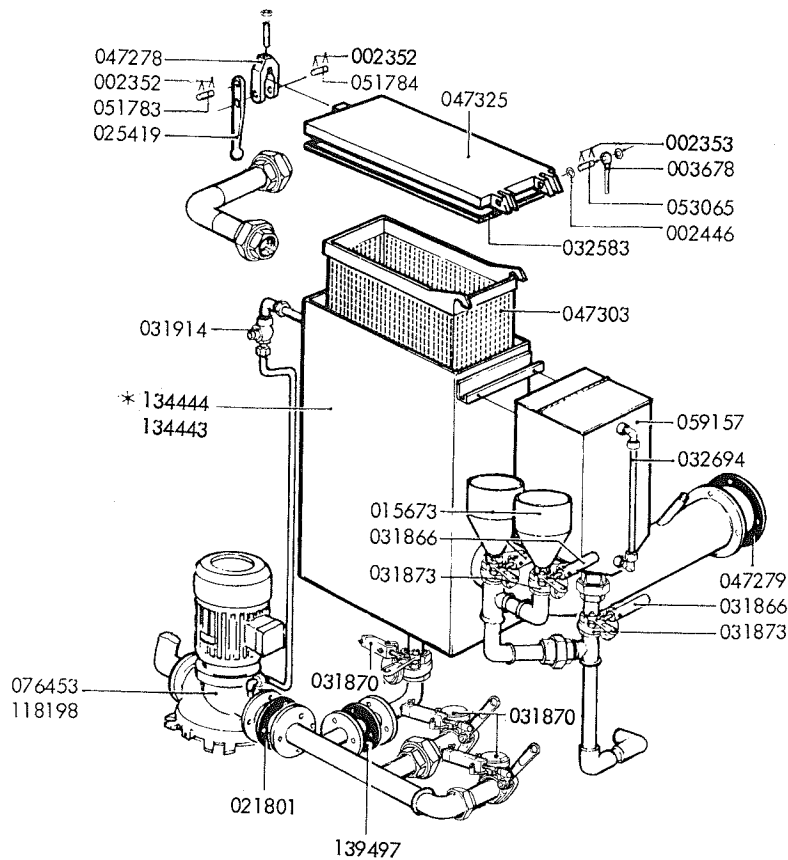
001064	SPANNHÜLSE ADAPTOR SLEEVE	5 x 40	+060486	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	20 x 30 x 7	127521	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	220/380V, 60
002378	SICHERUNGSBLECHE LOCKING PLATE	10,5 x 26	+062786	DICHTUNG GASKET	180 x 250 x 4	127522	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	380/660V, 50
002447	SCHEIBE WASHER	18 x 30 x 4	+075082	DICHTUNGSSATZ SET OF GASKETS		127523	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	415 V, 50 Hz
002467	SCHEIBE WASHER	10,5x30x2,5	+087897	DRUCKWÄCHTER-SCHALTER PRESSURE CONTROL SWITCH		127582	LÜFTERRAD FAN WHEEL	50 Hz
002490	SCHEIBE WASHER	28 x 50 x 4	091614	KÜHLWASSERREGLER COLLING WATER REGULATOR	KOMPL. 3/4"	127595	LÜFTERRAD FAN WHEEL	60 Hz
+002658	O-RING O-RING	14 x 18 x 2	109360	KONDENSATABLEITER CONDENSATE TRAP	1/2"	129223	PRESSLUFTZYLINDER PNEUMATIC RAM	
003158	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	10 x 30	115407	RIEGEL BOLT		129580	FLANSCH FLANGE	
003900	SPANNHÜLSE ADAPTOR SLEEVE	8 x 36	115408	LASCHE FISHPLATE		129582	SCHMIERROHR LUBRICATION TUBE	
010437	GABELGELENK FORK JOINT	14 x 28	115410	HEBEL LEVER		+129943	WOLFFILZBAND WOOL FELT TAPE	10 x 10 x 11
+010467	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	28 x 40 x 7	115853	VERSCHLUSS KOMPL. CATCH ASSEMBLY COMPL.		134340	TROCKENKONTROLLGERÄT DRYING CONTROL UNIT	
014060	BLECH DOME		115854	LAGERBOCK BEARING BLOCK		+134401	DICHTUNG GASKET	
+014075	DICHTSCHEIBE SEALING DISC	22 x 34 x 3	116212	WELLE SHAFT	8 x 32	134407	DÜSE JET	
016036	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1/2"	116214	WELLE SHAFT		+134517	FILZBAND FELT TAPE	
018026	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	3/4"	116976	DURCHGANGSVENTIL THROUGH-WAY VALVE	1/8"	134571	LUFTSCHACHT AIR DUCT	
+022101	DICHTUNG GASKET	180x220x3,2	118237	LAGERFLANSCH F. Klappe BEARING		134572	FLUSENKORB LINT BASKET	
022102	WELLE SHAFT		118239	BUCHSE BUSH		134574	FEINFILTERKORB FINE FILTER BASKET	
+022103	DICHTSCHEIBE SEALING DISC	155 191 x 4	+118446	DICHTUNG GASKET		+134575	ABDICHTUNG FEINFILTER FINE FILTER SEALING	
022387	FLANSCH FLANGE					+134576	FILTERMATTE FILTER MAT	
022388	DECKEL COVER		121370	HEIZREGISTER KOMPL. HEATER COMPL.		+134577	FLUSENSACK LINT FILTER BAG	
022392	FEDER SPRING	5 x 20 x 35	121371	HEIZREGISTER HEATER		134578	TÜR FÜR FLUSENSCHACHT DOOR FOR LINT DUCT	
022393	FEDER SPRING	5 x 20 x 35	125222	HEBEL LEVER		+134579	DICHTUNG GASKET	
025503	DECKEL COVER		125223	WELLE SHAFT		134580	LUFTSCHACHT KOMPL. RECOVERY SECTION COMPL.	
+026115	DICHTUNG GASKET	440x510x3,2	125224	AUSBLASROHR BLOW-OUT PIPE		134588	FEINFILTERSIEB KOMPL. FINE FILTER STRAINER COMP.	
031886	STEUERVENTIL F. DAMPF STEAM CONTROL VALVE	3/4"	+125226	DICHTUNG GASKET		134867	KÜHLREGISTER KOMPL. COOLER COMPL.	
031887	STEUERVENTIL F. DAMPF STEAM CONTROL VALVE	1/2"	125227	LAGERFLANSCH F. Klappe BEARING FLANGE F. DAMPER		134871	KÜHLREGISTER DECKEL COOLER COVER	
031939	SCHMUTZFÄNGER STRAINER	3/4"	126241	SCHAUGLAS SIGHT-GLASS	3/4"	137161	Klappe DAMPE	
031995	KONTAKT THERMOSTAT CONTACT THERMOSTAT		127381	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	220/280V, 50Hz	137166	HEIZREGISTER DECKEL HEATER COVER	
032790	SCHMIERNIPPEL GREASE NIPPLE	1/8"	127382	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	380/660V, 50Hz	+137167	DICHTUNG GASKET	
034232	SPLINT SPLIT PIN	5 x 30	127383	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	415 V, 50 Hz	+137180	DICHTUNG GASKET	
+037924	DICHTUNG GASKET	120 x 164 x 4	127384	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	220/380V, 60Hz	139813	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	
+057037	DICHTSCHEIBE SEALING DISC	27 x 40 x 4	127520	LÜFTERMOTOR KOMPL. FAN MOTOR COMPL.	220/380V, 50Hz	143351	WELLE SHAFT	
						+144268	DICHTUNG GASKET	
						144797	MAGNETSCHALTER MAGNET SWITCH	
						+144798	DICHTUNG GASKET	
						148052	FEDER SPRING	

P 445
ab Werk.-Nr. 148 neuer Luftschacht
from Serial-No. 148 new Recovery Section

* 127381/220V50Hz
* 127382/380V50Hz
* 127383/415V50Hz
* 127384/220V60Hz

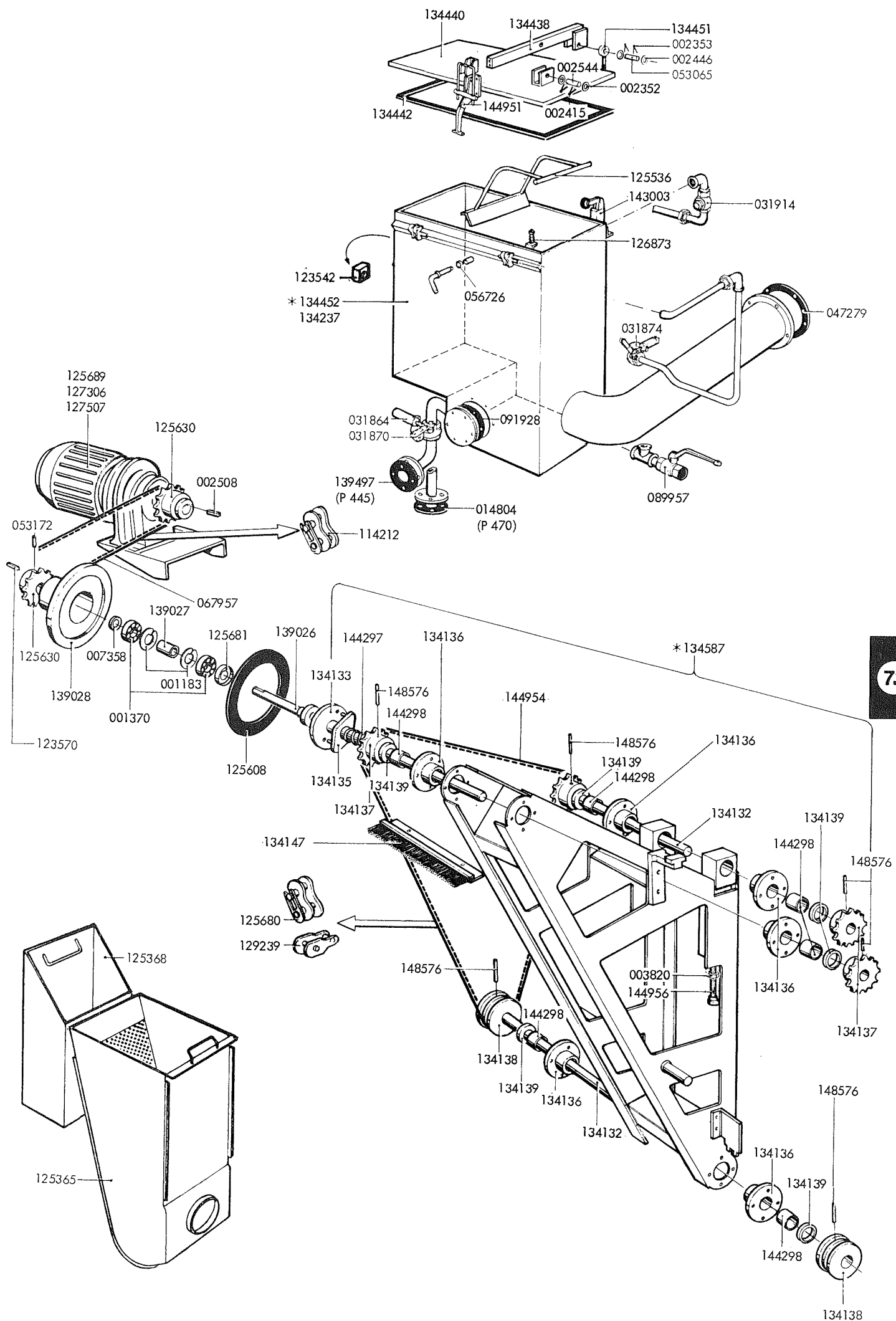


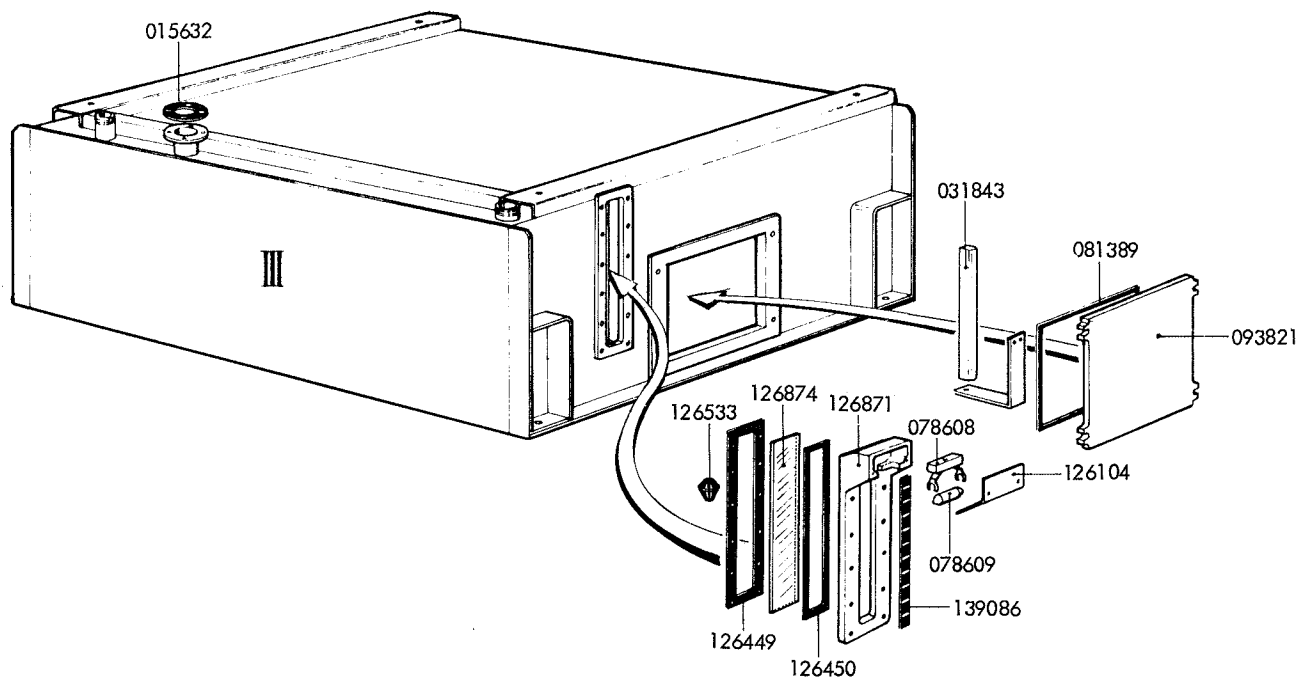
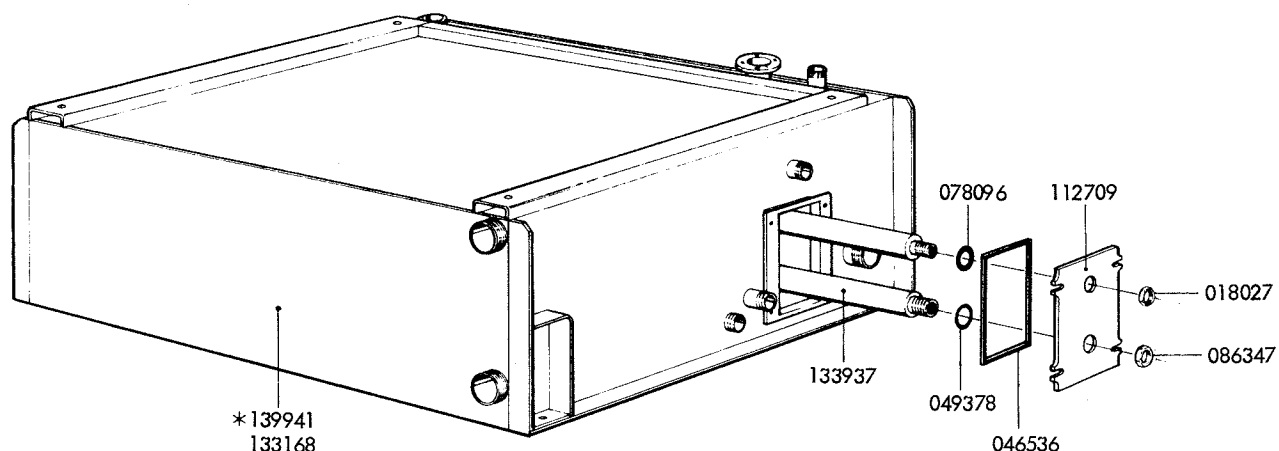




002352	SPLINT SPLIT PIN	4 x 20	047278	SPANNER CLAMP	
002353	SPLINT SPLIT PIN	4 x 25	+ 047279	DICHTUNG GASKET	115 x 180 x 3
002446	SCHEIBE WASHER	16 x 28 x 3	047303	SIEB STRAINER	
003678	AUGENSCHRAUBE EYE-SCREW	16 x 70	047325	DECKEL COVER	
015673	EINFÜLLTRICHTER ADDITION FUNNEL		051783	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 35 x 28
021801	DICHTUNG GASKET	80 x 140 x 3	051784	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 70 x 60
025419	HEBEL LEVER		053065	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	16 x 65 x 55
031866	PRESSLUFTZYLINDER PNEUMATIC RAM	20/29	059157	EINFÜLLTRICHTER ADDITION FUNNEL	
031870	SCHNELLSCHLUSSSCHIEBER LEVER-GATE VALVE	2"	076453	PUMPE PUMP	220/380/50 HZ
031873	SCHNELLSCHLUSSSCHIEBER LEVER-GATE VALVE	1"	118198	PUMPE PUMP	220/380/60 Hz
031914	ROCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	3/8"	134443	BEHÄLTER NADELFÄNGER BUTTON TRAP CASING	
032583	RUNDSCHNUR ROUND CORD	12 x 12 x 1500 LANG	134444	NADELFÄNGER KOMPL. BUTTON TRAP COMPL.	
032694	POLYAMID-ROHR POLYAMIDE TUBE	12 x 1 x 380 LANG	139497	DICHTUNG GASKET	

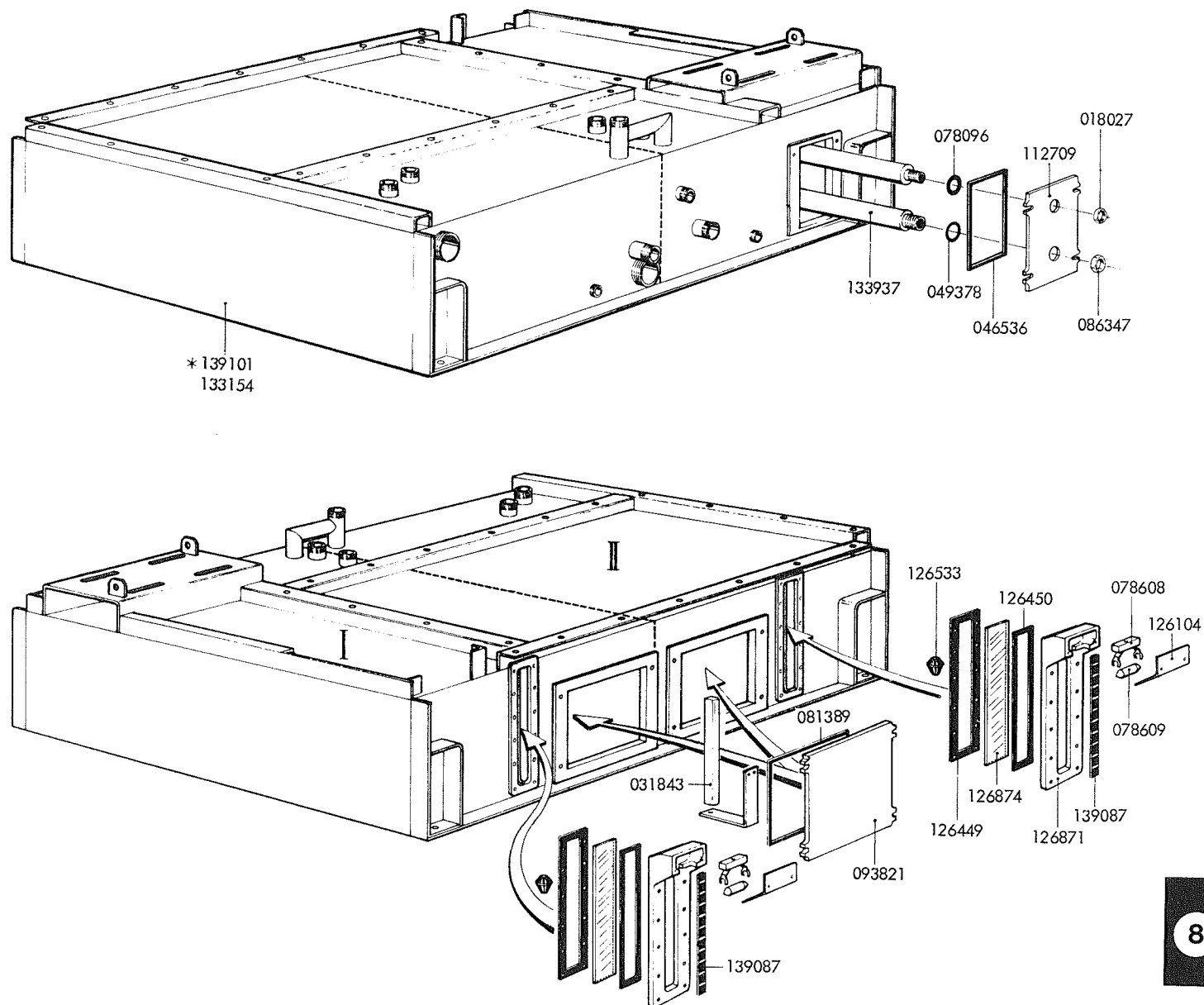
001183	SICHERUNGSRING CIRCLIP	35 x 1,5	+091928	DICHTUNG GASKET	134138	LAUFROLLE PULLEY
001370	RILLENKUGELLAGER GROOVED BALL BEARING	7x35x10	+114212	KETTENGLIED CHAIN LINK	134139	SCHEIBE WASHER
002352	SPLINT SPLIT PIN	4 x 20	123542	DRUCKTASTER PRESS-BUTTON	+134147	BÜRSTE BRUSH
002353	SPLINT SPLIT PIN	4 x 25	123570	PASSFEDER FITTING-KEY	134237	BEHÄLTER NADELFÄNGER BUTTON TRAP TANK
002415	SCHEIBE WASHER	13 x 24 x 2,5	125365	ZULAUFTRICHTER SUPPLY FUNNEL	134438	HEBEL LEVER
002446	SCHEIBE WASHER	16 x 28 x 3	125368	AUFFANGBEHÄLTER COLLECTING VESSEL	134440	DECKEL COVER
002508	PASSFEDER FITTING KEY	6 x 6 x 25	125536	ABSTREIFER SCARPER	+134442	DICHTUNG GASKET
002544	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12x50x42	+125608	DICHTUNG GASKET	134451	AUGENSCHRAUBE EYE-SCREW
003820	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 10	125630	KETTENRAD CHAIN WHEEL	134452	NADELFÄNGER KOMPL. BUTTON TRAP COMPL.
007358	SCHEIBE WASHER	16,2 x 25 x 2	+125680	KETTENGLIED CHAIN LINK	134587	NADELFÄNGEREINSATZ KOMPL. BUTTON TRAP STRAINER CO
+014804	DICHTUNG GASKET	60 x 120 x 3	+125681	WELLENDICHTRING SHAFT GASKET	139026	WELLE SHAFT
031864	PRESSLUFTZYLINDER PNEUMATIC RAM	35/50	125689	GETRIEBEMOTOR 220/380V50Hz GEAR MOTOR	139027	HÜLSE BUSH
031870	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	2"	126873	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	139028	NABE HUB
031874	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	3/4"	127306	GETRIEBEMOTOR 415 V, 50 Hz GEAR MOTOR	+139497	DICHTUNG GASKET
031914	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	3/8"	127507	GETRIEBEMOTOR 220 V, 60 Hz GEAR MOTOR	143003	ENDSCHALTER LIMIT SWITCH
+047279	DICHTUNG GASKET	115 x 180 x 3	+129239	KETTENGLIED CHAIN LINK	144297	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING
053065	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	16x65x55	134132	WELLE SHAFT	144298	LAGERBUCHSE BEARING BUSH
053172	GEWINDESTIFT THREADED PIN	5 x 15	134133	WELLE SHAFT	144951	SPANNER VERSCHLUSS CATCH ASSEMBLY
+056726	DICHTSCHEIBE GASKET	12 x 18 x 3	134135	MITNEHMER CARRIER	144954	KETTE CHAIN
067957	KETTE CHAIN		134136	FLANSCHBUCHSE FLANGED BUSH	144956	ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL HEAD SCREW
089957	KUGELHAHN BALL-COCK	1"	134137	KETTENRAD CHAIN WHEEL	148576	ZYLINDERSTIFT CYLINDRICAL PIN



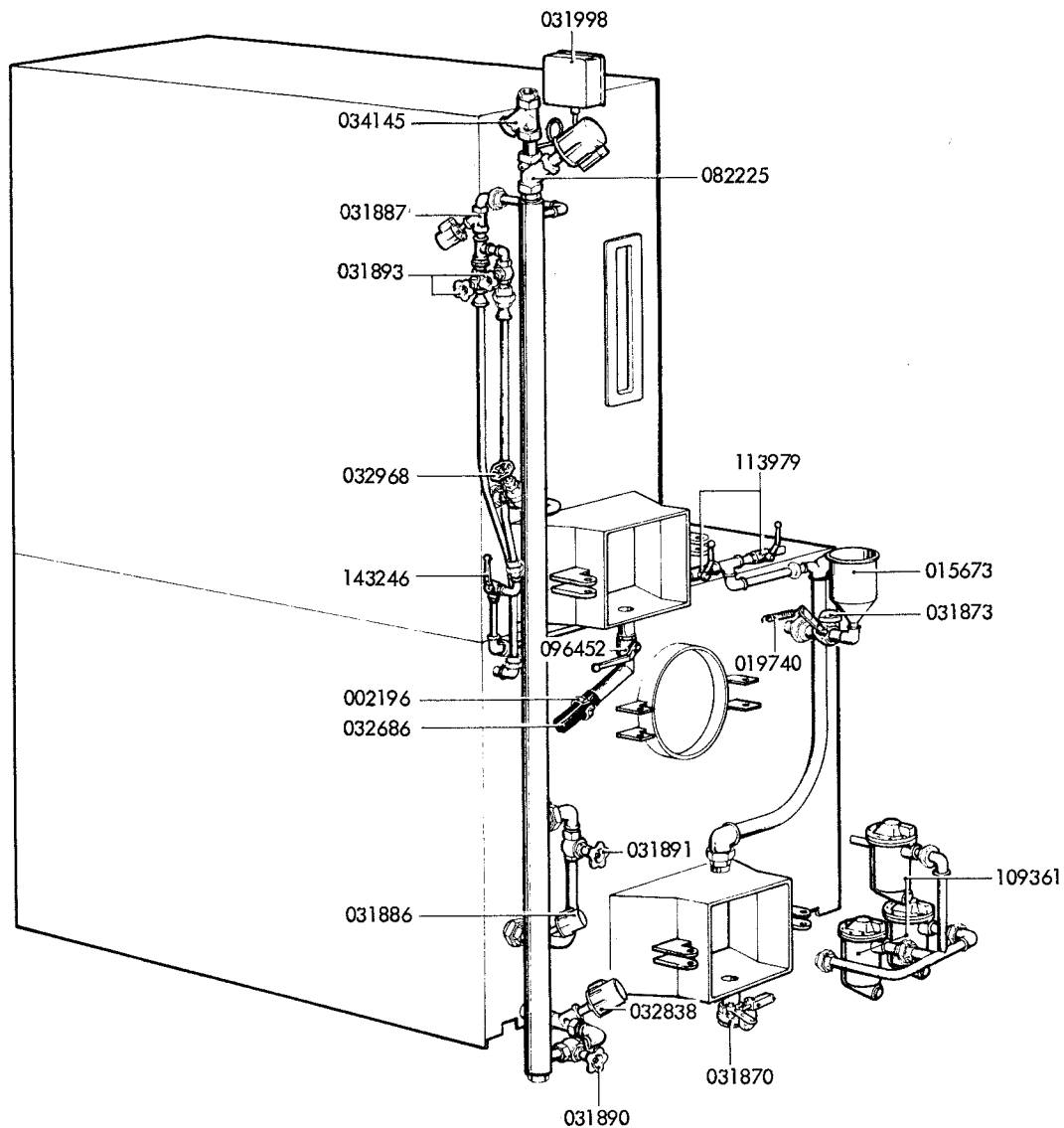


015632	DICHTUNG GASKET	49 x 100 x 3
018027	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1"
031843	ANODE ANODE	
046536	DICHTUNG GASKET	142 x 238 x 12
049378	DICHTUNG GASKET	44 x 55 x 3
078096	DICHTUNG GASKET	34 x 60 x 3
078608	LAMPENHALTER BULB HOLDER	
078609	LAMPE BULB	24 V
081389	DICHTUNG GASKET	
086347	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1 1/4"
093821	DECKEL COVER	

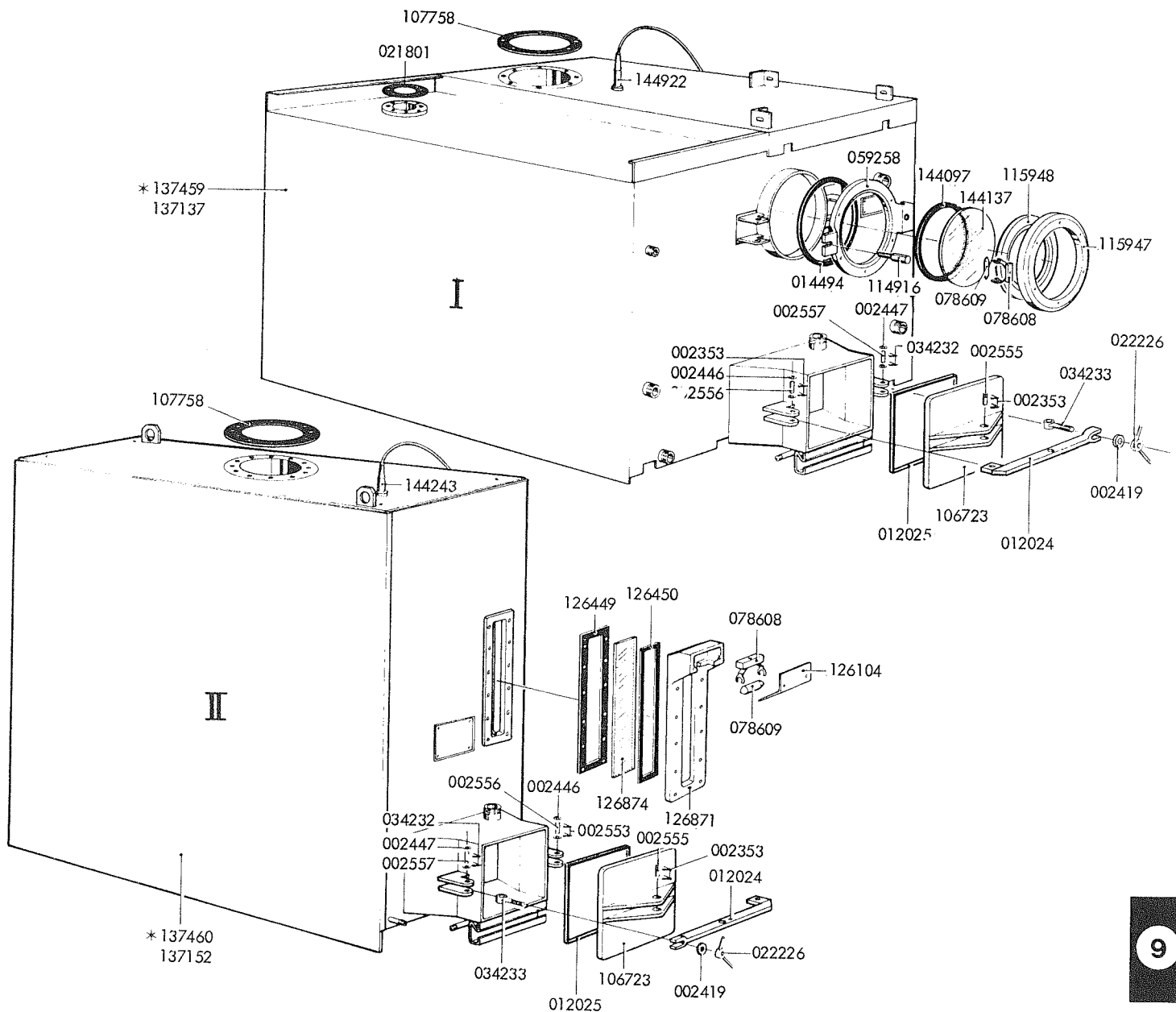
112709	DECKEL COVER	
126104	BLENDE PLATE	
126449	DICHTUNG GASKET	
126450	DICHTUNG GASKET	
126533	SCHWIMMER FLOAT	
126871	RAHMEN SCHAUGLAS SIGHT-GLASS FRAME	
126874	GLASSCHEIBE GLASS	
133168	REINTANK III CLEAN TANK III	
133937	KÜHLROHR COOLING PIPE	
139086	SKALA SCALE	
139941	REINTANK III, KOMPL. CLEAN TANK III, COMPL.	



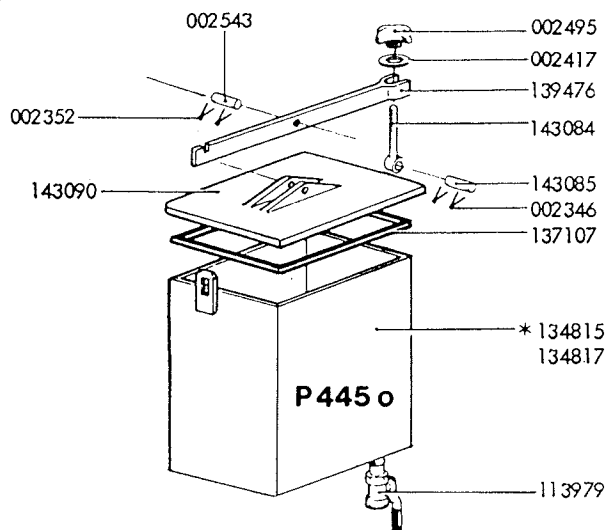
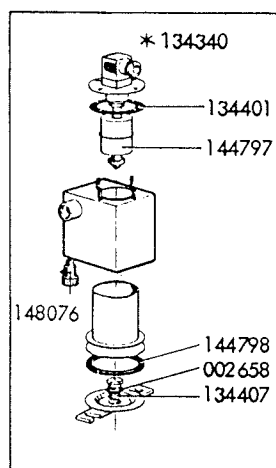
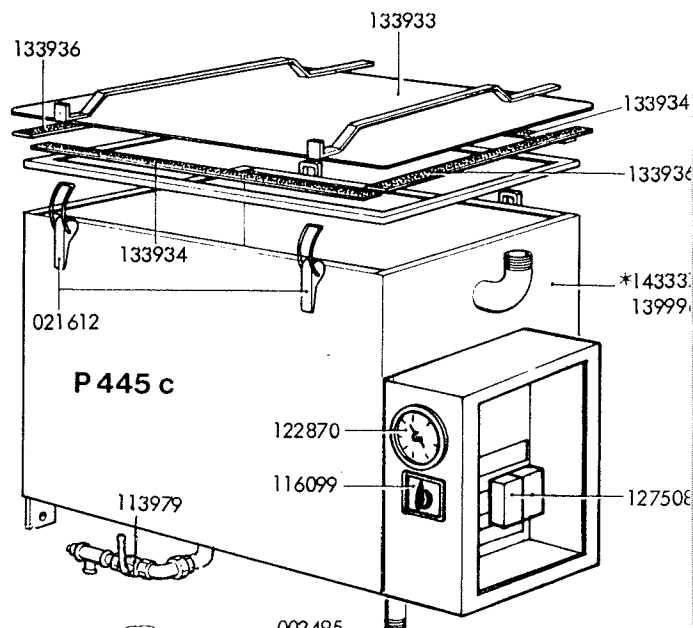
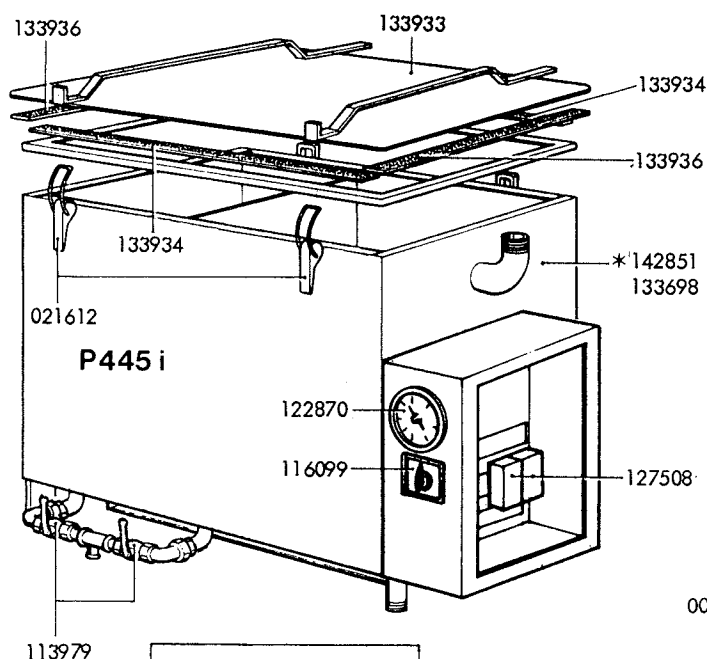
018027	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1"	126104	BLENDE PLATE
031843	ANODE ANODE		126449	DICHTUNG GASKET
046536	DICHTUNG GASKET	142 x 238 x 12	126450	DICHTUNG GASKET
049378	DICHTUNG GASKET	44 x 55 x 3	126533	SCHWIMMER FLOAT
078096	DICHTUNG GASKET	34 x 60 x 3	126871	RAHMEN SCHAUGLAS SIGHT-GLASS FRAME
078608	LAMPENHALTER BULB HOLDER		126874	GLASSCHEIBE GLASS
078609	LAMPE BULB	24 V	133154	BODENTANK I + II BASE TANKS I + II
081389	DICHTUNG GASKET		133937	KÜHLROHR COOLING PIPE
086347	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1 1/4"	139087	SKALA SCALE
093821	DECKEL COVER		139101	BODENTANK I + II, KOMPL. BASE TANKS I + II, COMPL.
112709	DECKEL COVER			



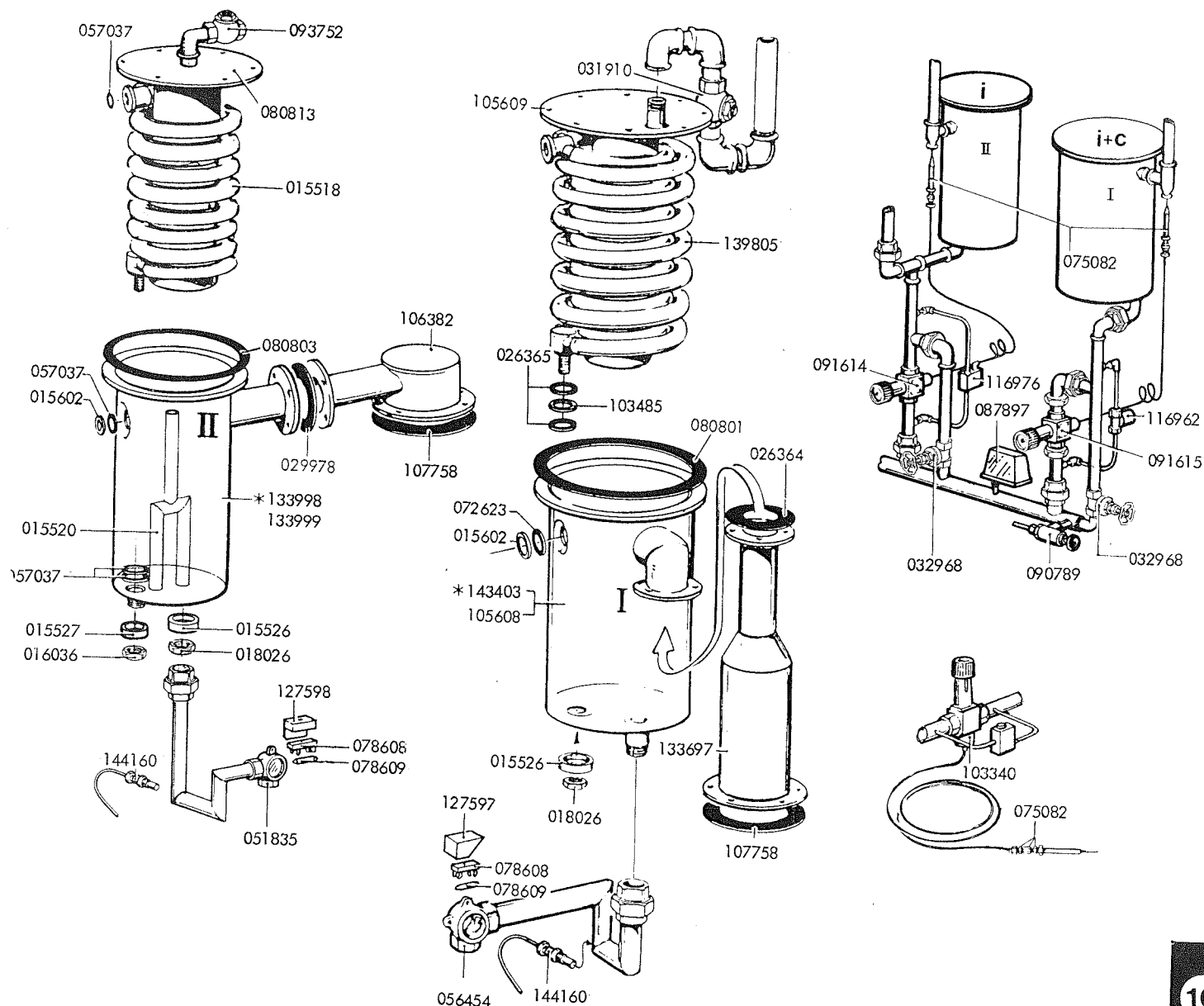
002196	SCHLAUCHSCHELLE HOSE CLAMP			+ 021801	DICHTUNG GASKET	80 x 140 x 3
002353	SPLINT SPLIT PIN	4 x 25		022226	FLÜGELMUTTER WING-NUT	M 20
002419	SCHEIBE WASHER	21 x 37 x 3		031870	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	2"
002446	SCHEIBE WASHER	16 x 28 x 3		031873	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	1"
002447	SCHEIBE WASHER	18 x 30 x 4		031886	DAMPFVENTIL KOMPL. STEAM VALVE COMPL.	3/4"
002553	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	16 x 55 x 46		031887	DAMPFVENTIL KOMPL. STEAM VALVE COMPL.	1/2"
002555	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	16 x 60 x 48		031890	DURCHGANGSVENTIL F. DAMPF THROUGH-WAY VALVE F. STEAM	1"
002556	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	16 x 75 x 63		031891	DURCHGANGSVENTIL F. DAMPF THROUGH-WAY VALVE F. STEAM	3/4"
002557	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	18 x 75 x 60		031893	DURCHGANGSVENTIL F. DAMPF THROUGH-WAY VALVE F. STEAM	1/4"
012024	HEBEL LEVER			031998	PNEUMATIKSCHALTER PNEUMATIC SWITCH	
+ 012025	DICHTUNG GASKET	197 x 267 x 15 x 12		+ 032686	SCHLAUCH PVC HOSE	60 x 5 x 1000 mm
+ 014494	DICHTUNG GASKET	193 x 217 x 12		032838	DAMPFVENTIL KOMPL. STEAM VALVE COMPL.	1"
015673	EINFÜLLTRICHTER ADDITION FUNNEL			032968	DURCHLAUFHAHN COCK	3/4"
+ 019740	ZUGFEDER TENSION SPRING			034145	SCHMUTZFÄNGER STRAINER	1 1/2"



034232	SPLINT SPLIT PIN	5 x 30	126104	BLLENDE SHIELD	
034233	AUGENSCHRAUBE EYE-SCREW	20 x 130	+ 126449	DICHTUNG GASKET	
059258	SCHAUGLASTUR SIGHT-GLASS DOOR		+ 126450	DICHTUNG GASKET	
078608	LAMPENHALTER LAMP HOLDER		126871	SCHAUGLASFLANSCH SIGHT-GLASS FLANGE	
+ 078609	LAMPE LAMP		+ 126874	GLASSCHEIBE GLASS	
082225	DÄMPFVENTIL KOMPL. STEAM VALVE COMPL.	1 1/2"	137137	DESTILLIERBEHÄLTER 1 STILL TANK 1	
096452	KUGELHAHN BALL-COCK	2"	137152	DESTILLIERBEHÄLTER 2 STILL TANK 2	
106723	DECKEL COVER		137459	DESTILLIERBEHÄLTER 1 KOMPL. STILL COMPL.	
+ 107758	DICHTUNG GASKET	231 x 300 x 4	137460	DESTILLIERBEHÄLTER 2 KOMPL. STILL COMPL.	
109361	KONDENSATABLEITER CONDENSATE TRAP	3/4"	143246	KUGELHAHN BALL-COCK	3/8"
113979	KUGELHAHN BALL-COCK	1/2"	+ 144097	DICHTUNG GASKET	
114916	VERSCHLUSSCHRAUBE CLOSING BOLT		+ 144137	GLASSCHEIBE GLASS	
115947	SCHAUGLASRAHMEN SIGHT-GLASS FRAME		144243	EDELSTAHLSONDE STAINLESS STEEL PROBE	
115948	RING RING		144922	EDELSTAHLSONDE STAINLESS STEEL PROBE	

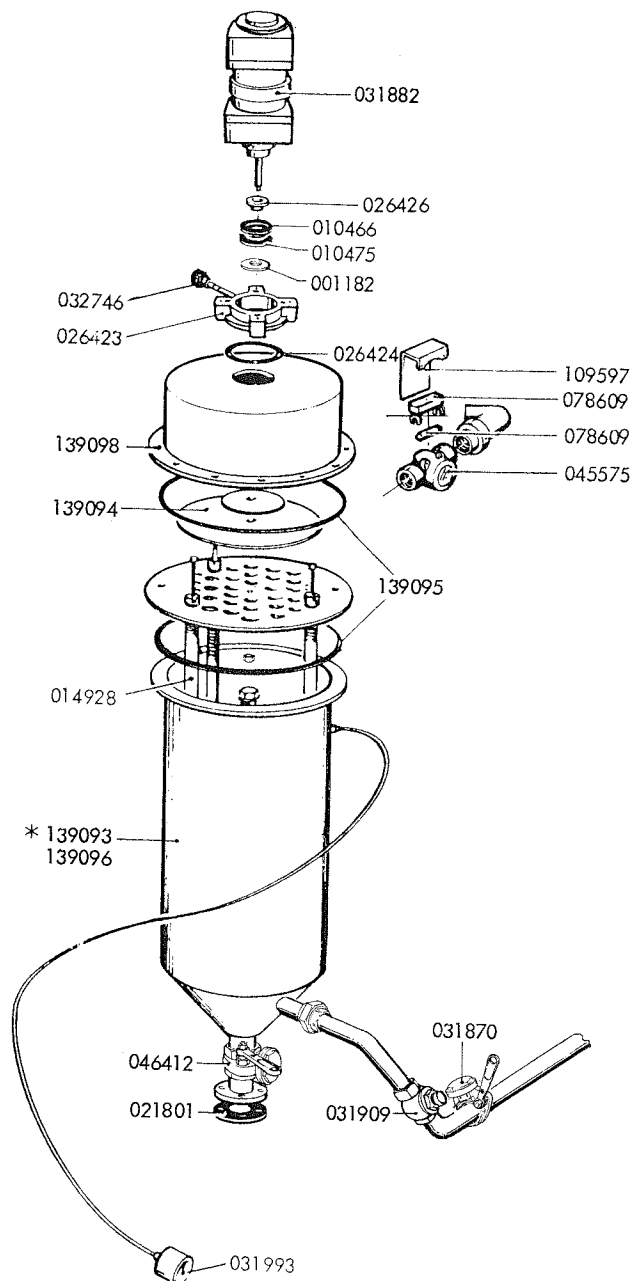
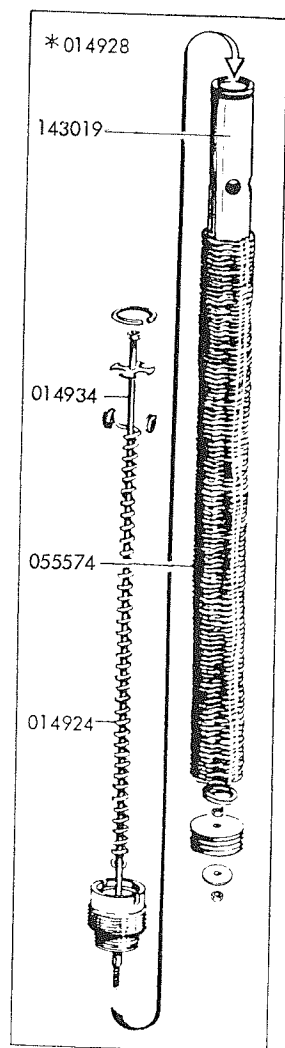


002346	SPLINT SPLINT PIN	3,2 x 20	+ 134401	DICHTUNG GASKET	
002352	SPLINT SPLINT PIN	4 x 20	134407	DOSE JET	
002417	SCHEIBE WASHER	13 x 24 x 2,5	134815	WASSERABSCHIEDER KOMPL. o WATER SEPARATOR COMPL. o	
002495	KREUZGRIFF CROSS-GRIP		134817	BEHÄLTER WASSERABSCHIEDER WATER SEPARATOR TANK	
002543	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 45 x 35	+ 137107	DICHTUNG GASKET	
+ 002658	O-RING O-RING	14 x 18 x 2	139476	HEBEL LEVER	
021612	SCHNAPPVERSCHLUSS CATCH ASSEMBLY		139996	BEHÄLTER WASSERABSCHIEDER WATER SEPARATOR TANK	
113979	KUGELHAHN BALL COCK	1/2 "	142851	WASSERABSCHIEDER KOMPL. WATER SEPARATOR COMPL.	
116099	SCHALTER SWITCH		143084	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	12 x 120
122870	KONTAKT-THERMOMETER TEMP. CONTROLL GAUGE	20 - 160 °C	143085	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	
127508	STEUERGERÄT CONTROLL UNIT		143090	WASSERABSCHIEDERDECKEL WATER SEPARATOR COVER	
133698	BEHÄLTER WASSERABSCHIEDER WATER SEPARATOR TANK		143337	WASSERABSCHIEDER KOMPL. WATER SEPARATOR COMPL.	
133933	WASSERABSCHIEDERDECKEL WATER SEPARATOR COVER		144797	MAGNETSCHALTER MAGNET SWITCH	
+ 133934	DICHTUNG GASKET		+ 144798	DICHTUNG GASKET	
+ 133936	DICHTUNG GASKET		148076	ENTLEERUNGSVENTIL DRAIN VALVE	
134340	TROCKENKONTROLLGERÄT DRYING CONTROLLER				

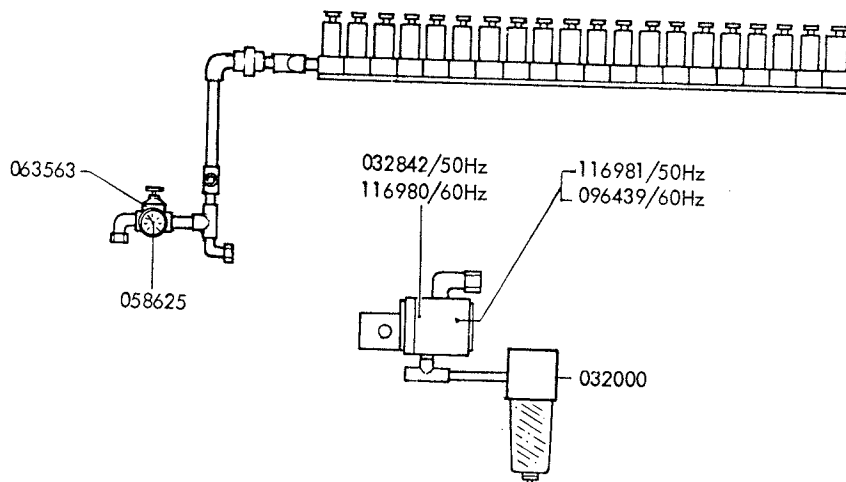


015518 KÜHLSCHLANGE CONDENSER COIL		+057037 DICHTSCHEIBE GASKET	27 x 40 x 4	105608 KONDENSATOR-KESSEL CONDENSER TANK
015520 ÜBERLAUF OVERFLOW		+072623 DICHTSCHEIBE GASKET	27 x 38 x 2	105609 KONDENSATORDECKEL CONDENSER COVER
015526 SCHEIBE WASHER	28 x 42 x 8	+075082 DICHTUNGSSATZ FÜR STOFFBUCHSE SET OF GASKETS FOR GREASE CUP		106382 DOM DOME
015527 SCHEIBE WASHER	23 x 42 x 8	078608 LAMPENHALTER LAMP HOLDER		+107758 DICHTUNG GASKET
015602 SCHEIBE WASHER		+078609 LAMPE LAMP		116962 DURCHGANGSVENTIL THROUGH-WAY VALVE
016036 SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1/2"	+080801 DICHTUNG GASKET		116976 DURCHGANGSVENTIL THROUGH-WAY VALVE
018026 SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	3/4"	+080803 DICHTUNG GASKET		127597 BLENDE SHIELD
+026364 FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	90 x 160 x 3	080813 KONDENSATORDECKEL CONDENSER COVER		127598 BLENDE SHIELD
+026365 DICHTSCHEIBE GASKET	32 x 45 x 3	087897 DRUCKWÄCHTER-SCHALTER PRESSURE CONTROL SWITCH		133697 DOM DOME
+029978 FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	65 x 130 x 3	090789 VENTIL VALVE	3/8 "	133998 KONDENSATOR KOMPL. CONDENSER COMPL.
031910 RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	1 1/2"	091614 KÜHLWASSERREGLER COOLING WATER REGULATOR	3/4"	133999 KONDENSATOR-KESSEL CONDENSER TANK
032968 DURCHLAUFHAHN COCK	3/4"	091615 KÜHLWASSERREGLER COOLING WATER REGULATOR	1"	139805 KÜHLSCHLANGE CONDENSER COIL
051835 WINKELSCHAUGLAS SICHT-GLASS	3/4"	093752 RÜCKSCHLAGVENTIL CHECK VALVE	3/4"	143403 KONDENSATOR KOMPL. CONDENSER COMPL.
056454 WINKELSCHAUGLAS SIGHT-GLASS	1 1/2"	103340 KÜHLWASSERREGLER-THERMOKAPSEL THERMOCAPSULE, COOLING WATER R.		144160 THERMOSTAT TYPE T10 THERMOSTAT TYPE T10
		103485 SCHEIBE WASHER		



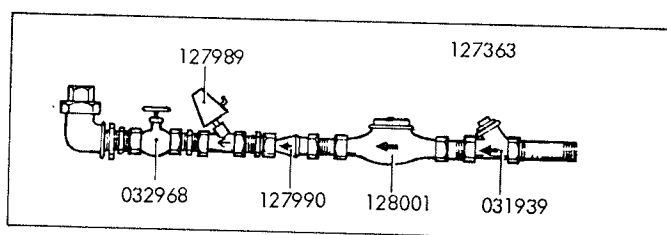


001182	SICHERUNGSRING CIRCLIP	32 x 1,2	032746	STAUFFERBUCHSE GREASE CUP	1/8"
+ 010466	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	20 x 32 x 8,5	045575	SCHAUGLAS SIGHT-GLASS	2"
+ 010475	DICHTRING GASKET	20 x 32 x 7	046412	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	2 1/2"
014924	FEDER SPRING		+ 055574	SPIRALE SPIRAL	
+ 014928	FILTERSTAB KOMPL. FILTER ELEMENT COMPL.		078608	LAMPENHALTER LAMP HOLDER	
014934	GEWINDEWELLE THREADED SHAFT		+ 078609	LAMPE LAMP	24 V
+ 021801	DICHTUNG GASKET	80 x 140 x 3	109597	BLLENDE SHIELD	
026423	KREUZ FLANSCH COOSS FLANGE		139093	EXPANDERFILTER KOMPL. EXPANDER FILTER COMPL.	
+ 026424	DICHTUNG GASKET	39 x 100 x 3	139094	DRUCKPLATTE PRESSURE PLATE	
026426	BUCHSE BUSH	20 x 30 x 26	+ 139095	DICHTUNG GASKET	540 x 490 x 3,2
031870	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	2"	139096	BEHÄLTER BODY	
031882	PRESSLUFTZYLINDER PNEUMATIC RAM	D 3 - 80/75	139098	FILTERDECKEL FILTER LID	
031909	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	2"	+ 143019	ROHR MIT GEWINDEBUCHSE TUBE WITH THREADED BUSH	
031993	RÖHRENFEDERMANOMETER TUBULAR PRESSURE GAUGE	1/4", 0 - 6 bar			



- | | | | | | |
|----------|---|--------------|----------|---|--------------|
| 032000 | FILTERABSCHIEDER
FILTER SEPARATOR | | + 096439 | SPULE MIT BLECHGEHÄUSE FÜR
3-WEGEVENTIL
COIL WITH HOUSING FOR
3-WAY VALVE | 220 V, 60 Hz |
| + 032842 | MAGNETVENTIL 3-WEGE,
STROMLOS GESCHLOSSEN
3-WAY SOLENOID VALVE,
CLOSED WITHOUT CURRENT | 220 V, 50 Hz | + 116980 | MAGNETVENTIL 3-WEGE,
STROMLOS GESCHLOSSEN
3-WAY SOLENOID VALVE,
CLOSED WITHOUT CURRENT | 220 V, 60 Hz |
| + 058625 | RÖHRENFEDER-MANOMETER
TUBULAR PRESSURE GAUGE | 1/4 " | + 116981 | SPULE MIT BLECHGEHÄUSE FÜR
3-WEGEVENTIL
COIL WITH HOUSING FOR
3-WAY VALVE | 220 V, 50 Hz |
| + 063563 | DRUCKREGELVENTIL
PRESSURE CONTROL VALVE | 1/4 " | | | |

EMUSOL



- | | | | | | |
|--------|--------------------------------|-------|--------|---------------------------------|-------|
| 031939 | SCHMUTZFÄNGER
LINE STRAINER | 3/4 " | 127989 | WASSERVENTIL
WATER VALVE | 3/4 " |
| 032968 | DURCHLAUFHAHN
COCK | 3/4 " | 127990 | RÜCKSCHLAGVENTIL
CHECK-VALVE | 3/4 " |
| 127363 | EMUSOL
EMUSOL | | 128001 | WASSERZÄHLER
WATER METER | 3/4 " |

- 032000 Filterabscheider kompl. 1/4"
Filter separator compl.
- + 058625 Röhrenfeder-Manometer 1/4"
Tubular pressure gauge
- + 063563 Druckluftventil kompl. 1/4"
Pressure control valve compl.
- + 122880 ET-Paket für Filterabscheider Fa. SMC
Spares package for filter separator Messrs. SMC
- + 122881 ET-Paket für Filterabscheider Fa. Hörbiger
Spares package for filter separator Messrs. Hörbiger
- + 122882 ET-Paket für Filterabscheider Fa. Aircity
Spares package for filter separator Messrs. Aircity

Wartungseinheit

Maintenance unit

*063563

058625

032000	Filterabscheider kompl. Separator compl.	1/4"
058625	Röhrenfeder-Manometer Tubular pressure gauge	1/4"
063563	Druckregelventil kompl. Pressure control valve compl.	1/4"

HÖRBIGER

122881

AIRCITY

122882

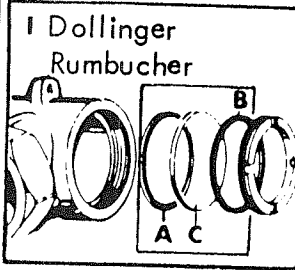
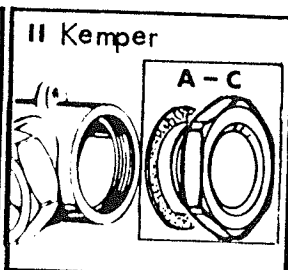
SMC

122880

+ 031864	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL.	2"
+ 031865	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL.	1 1/4 - 1 1/2"
+ 031866	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL.	3/4" - 1"
+ 031870	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL.	2"
+ 031871	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL.	1 1/2"
+ 031873	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL.	1"
+ 031874	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL.	3/4"
+ 045575	SCHAUGLAS KOMPL.	2"
+ 046412	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL.	2 1/2"
+ 051835	SCHAUGLAS KOMPL.	3/4"
+ 056454	SCHAUGLAS KOMPL.	3/4"
+ 059134	GLASSCHEIBE	70 x 8
+ 059135	DICHTRING	72 x 61 x 1
+ 068642	GLASSCHEIBE	84 x 5
+ 068643	DICHTRING	71 x 85 x 1,5
+ 078608	LAMPENHALTER	
+ 078609	LAMPE	
+ 080324	O-RING	
+ 080325	O-RING	
+ 089306	ET-PAKET FÜR SCHAUGLAS - FIRMA DOLLINGER UND RUMBUCHER	
+ 089307	ET-PAKET FÜR SCHAUGLAS - FIRMA KEMPER	
+ 115667	ET-PAKET FÜR KNORR-ZYLINDER 35/50	
+ 115668	ET-PAKET FÜR PERMAC-ZYLINDER 35/50	

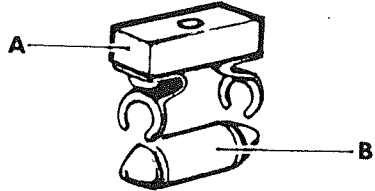
DURCHGANGSSCHAUGLAS

TUBULAR SIGHT-GLASS

		3/4"		1"	1 1/2"	2"	2 1/2"
I Dollinger Rumbucher 	II Kemper 					045575	
		051835			056454		
		I	II	I	II	I	
		A				080325	080324
		B				059135	068643
		C				059134	068642
							
							
		A					
		B					

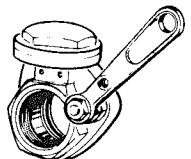
SCHAUGLASBELEUCHTUNG

SIGHT-GLASS LIGHTING

			
A		A	078608
B		B	078609/24V

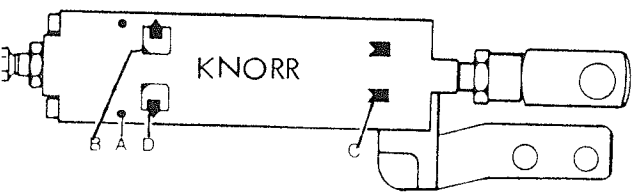
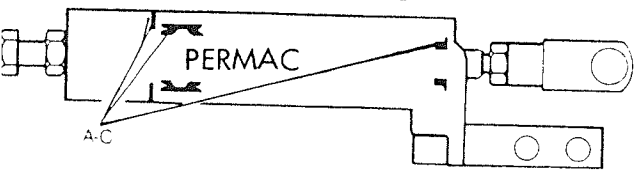
SCHNELLSCHLUSS-SCHIEBER

LEVER GATE VALE

		3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"
	*	031874	031873		031871	031870	046412

MESSLUFTZYLINDER

PNEUMATIC RAM

		3/4" — 1"	1 1/4" — 1 1/2"	2"		2 1/2"	
				KNORR	PERMAC	KNORR	PERMAC
 	*	031866 20/29	031865 25/36	031864 35/50	031864 35/50		
	A			115667	115668		
	B						
	C						
	D						

031882	Preßluftzylinder kompl.	80/75
	Pneumatic ram compl.	
+ 115665	ET-Paket für KNORR-Zylinder	80/75
	Spares package for KNORR ram	
+ 115666	ET-Paket for Permac-Zylinder	80/75
	Spares package for Permac ram	

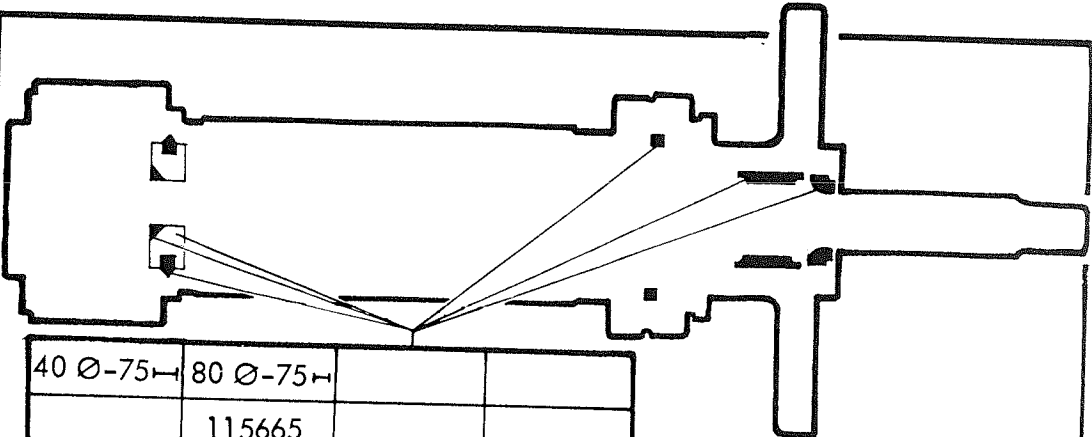
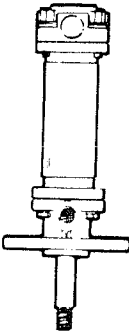
PNEUMATISCHE ZYLINDER / PNEUMATIC CYLINDERS

KNORR-BREMSE

ROGATTI

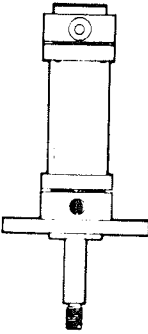
PERMAC

40 Ø-75	80 Ø-75		
*	* 031882		

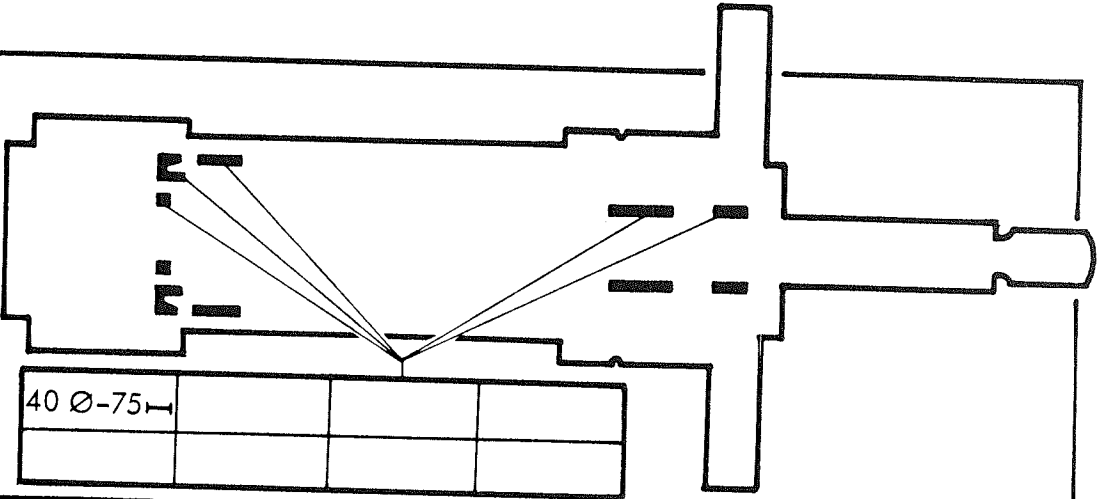


40 Ø-75	80 Ø-75		
	115665		

KNORR-BREMSE

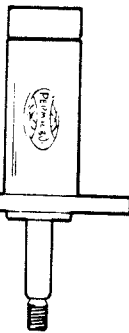


ROGATTI

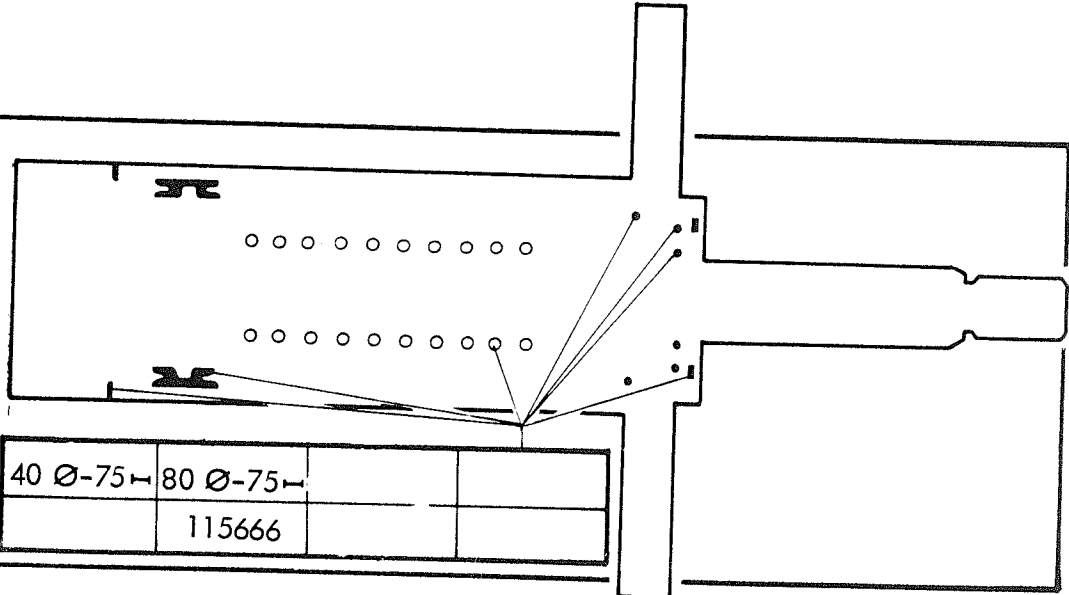


40 Ø-75			

15



PERMAC



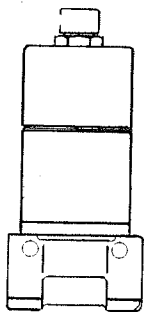
40 Ø-75	80 Ø-75		
	115666		

116962	DURCHGANGSVENTIL KOMPLETT THROUGH-WAY VALVE COMPLETE	3/8 "
116976	DURCHGANGSVENTIL KOMPLETT NW 1mm THROUGH-WAY VALVE COMPLETE	1/8 "
+ 116977	ET-PAKET FÜR BÜRKERT-VENTIL SPARES PACKAGE FOR BÜRKERT VALVE	3/8 "
+ 116978	ET-PAKET FÜR MÜLLER-VENTIL SPARES PACKAGE FOR MÜLLER VALVE	3/8 "
+ 118524	ET-PAKET FÜR HERION-VENTIL SPARES PACKAGE FOR HERION VALVE	1/8 "
+ 123483	ET-PAKET FÜR SUCOMA-VENTIL SPARES PACKAGE FOR SUCOMA VALVE	1/8 "
144923	DURCHGANGSVENTIL KOMPLETT NW 2,4 mm THROUGH-WAY VALVE COMPLETE	1/8 "

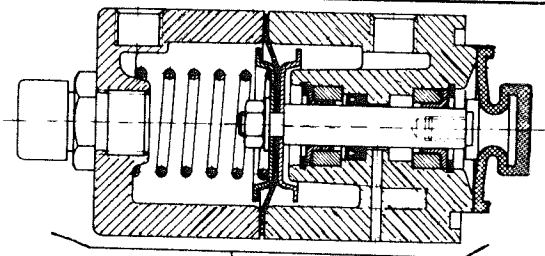
DURCHGANGSVENTIL

VALVE

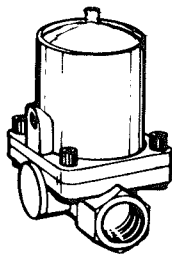
3/8" SN 116962



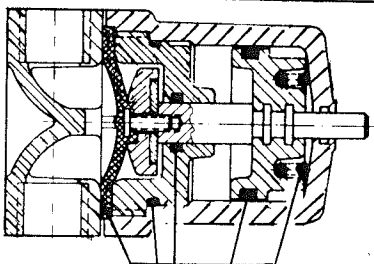
BÜRKERT



3/8"				
116977				



MÜLLER



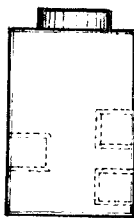
3/8"				
116978				

DURCHGANGSVENTIL

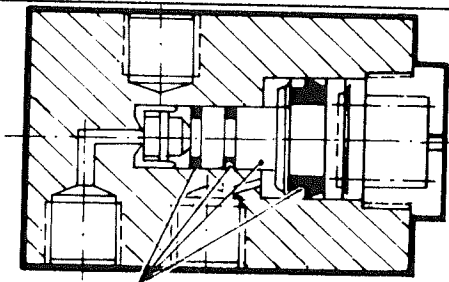
VALVE

1/8" SN 116976

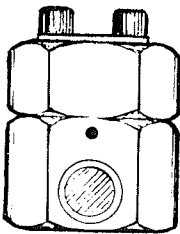
1/8" SN 144923



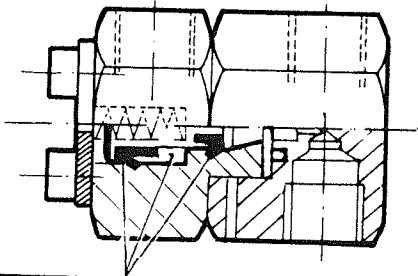
SUCOMA



1/8"				
123483				



HERION

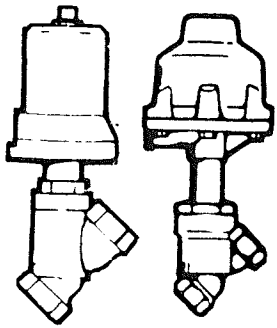


1/8"				
118524				

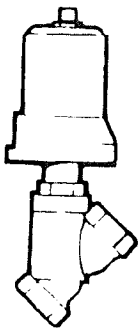
031886	Dampfventil kompl. Steam valve compl.	3/4"
031887	Dampfventil kompl. Steam valve compl.	1/2"
032838	Dampfventil kompl. Steam valve compl.	1"
082225	Dampfventil kompl. Steam valve compl.	1 1/2"
+ 085266	ET-Paket für Bürkert-Ventil Spares package for Bürkert valve	1/2"
+ 085292	ET-Paket für Bürkert-Ventil Spares package for Bürkert valve	3/4"
+ 085296	ET-Paket für Gemü-Ventil Spares package for Gemü valve	1/2"
+ 085302	ET-Paket for Gemü-Ventil Spares package for Gemü valve	3/4"

DAMPFVENTIL

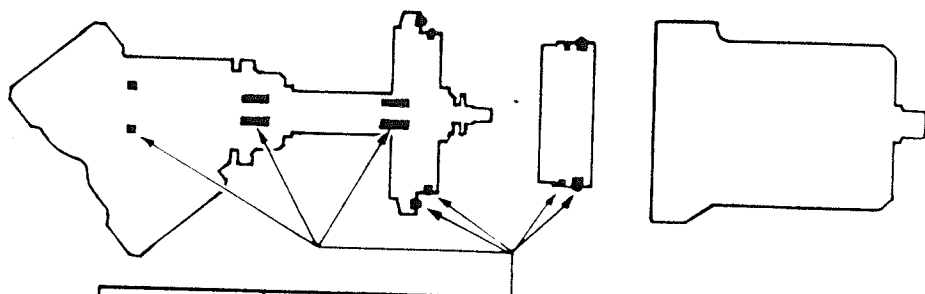
STEAM VALVE



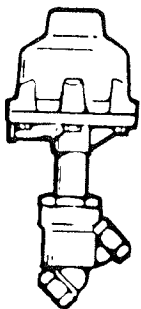
1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"
* 031887	031886	032838	082225	



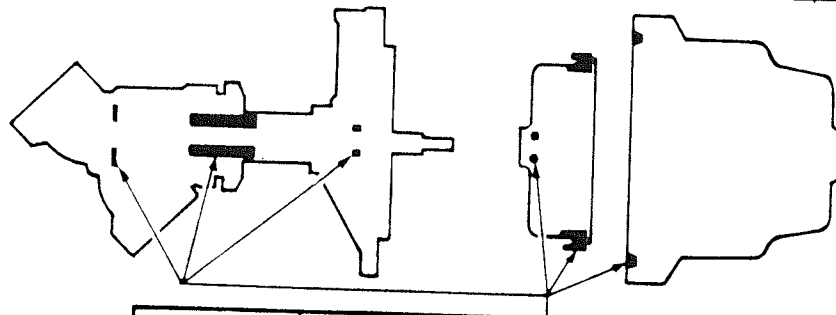
BÜRKERT



1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"
085266	085292			



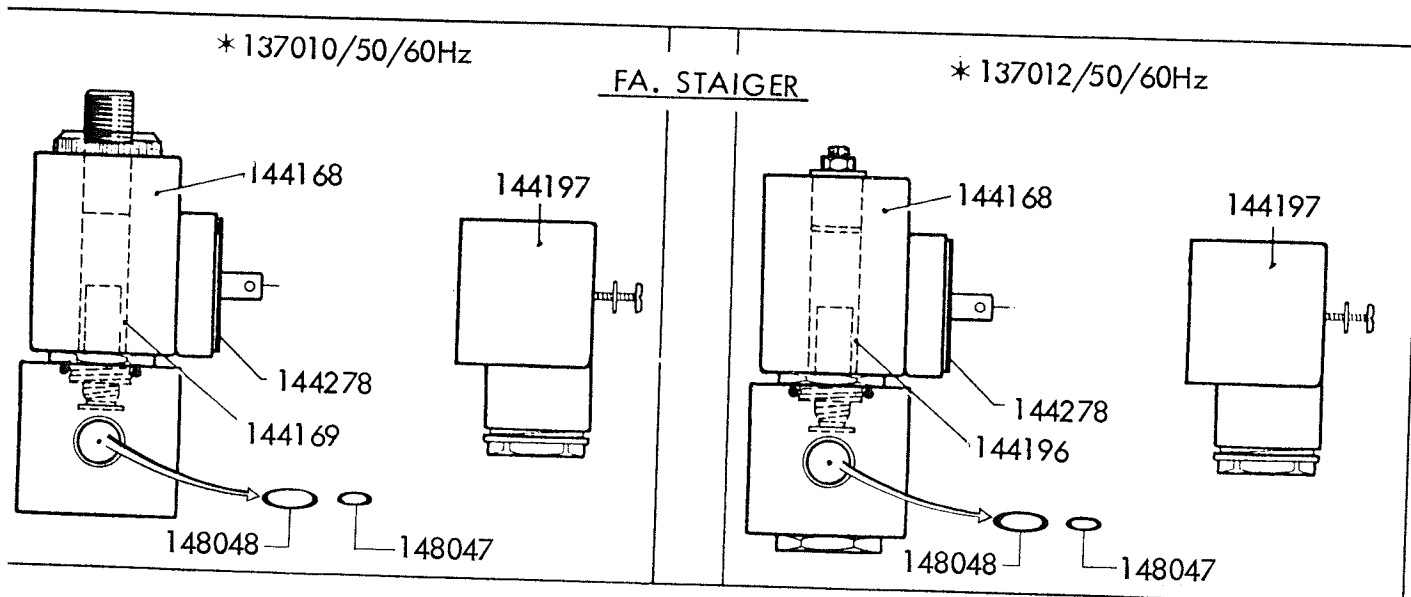
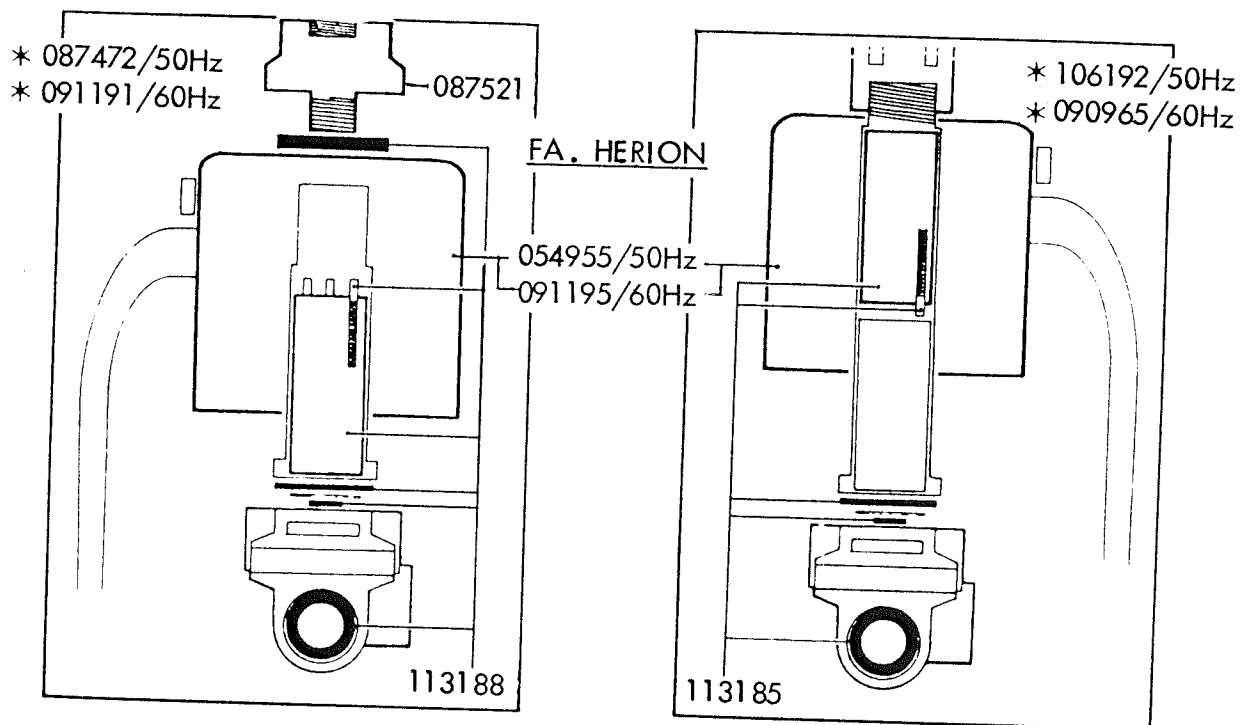
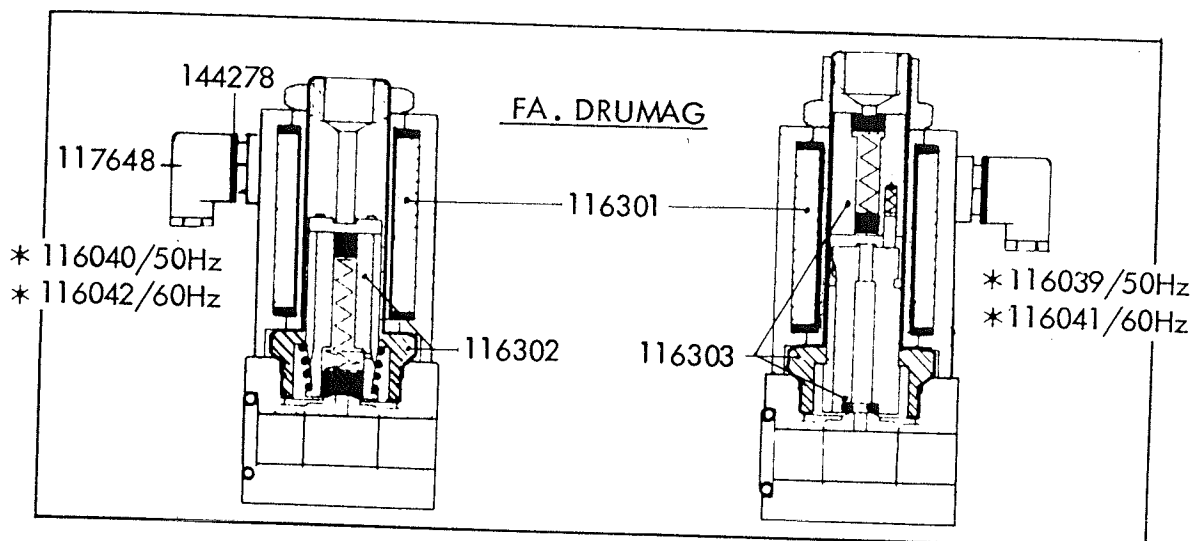
GEMÜ



1/2"	3/4"			
085296	085302			

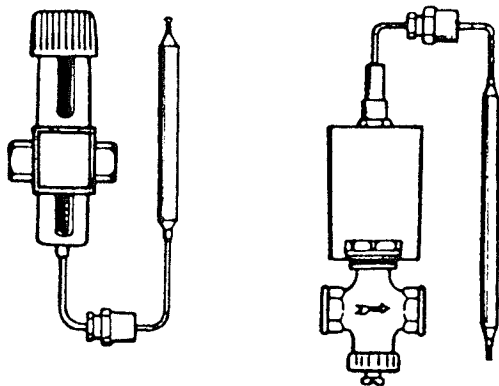
+ 054955	MAGNETSPULE MAGNET COIL	50 Hz	+ 116302	PLUNGER KOMPL. stromlos geschlossen PLUNGER COMPL. closed without current	
+ 087472	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	50 Hz	+ 116303	PLUNGER KOMPL. stromlos geöffnet PLUNGER COMPL. open without current	
+ 087521	SCHALLDÄMPFER + Befestigung SOUND ADSORBER WITH SUPPORT		+ 117648	GERÄTESTECKER, Fa. Drumag RECEPTABLE Fa. Drumag	
+ 090965	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet mit Schalldämpfer SOLENOID VALVE open without current with adsorber	60 Hz	+ 137010	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	50/60Hz
+ 091191	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	60 Hz	+ 137012	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet SOLENOID VALVE open without current	50/60Hz
+ 091195	MAGNETSPULE MAGNET COIL	60 Hz	+ 144168	MAGNETSPULE MAGNET COIL	50/60 Hz
+ 106192	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet mit Schalldämpfer SOLENOID VALVE open without current with adsorber	50 Hz	+ 144169	PLUNGER KOMPL. stromlos geschlossen PLUNGER COMPL. closed without current	
+ 113185	ET-PACKET F. VENTIL stromlos geöffnet SPARES PACKAGE F. VALVE open without current		+ 144196	PLUNGER KOMPL. stromlos geöffnet PLUNGER COMPL. open without current	
+ 113188	ET-PACKET F. VENTIL stromlos geschlossen SPARE PACKAGE F. VALVE closed without current		+ 144197	GERÄTESTECKER, Fa. Staiger RECEPTABLE Fa. Staiger	
+ 116039	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet SOLENOID VALVE open without current	50 Hz	+ 144278	DICHTUNG GASKET	
+ 116040	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	50 Hz	+ 148047	O-RING O-RING	7 x 1,5
+ 116041	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet SOLENOID VALVE open without current	60 Hz	+ 148048	O-RING O-RING	14 x 1,5
+ 116042	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	60 Hz			
+ 116301	MAGNETSPULE MAGNET COIL	50/60 Hz			

MAGNETVENTIL SOLENOID VALVE

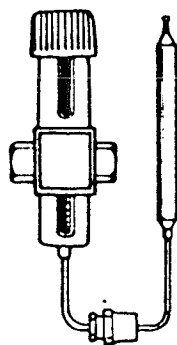


KÜHLWASSERREGLER

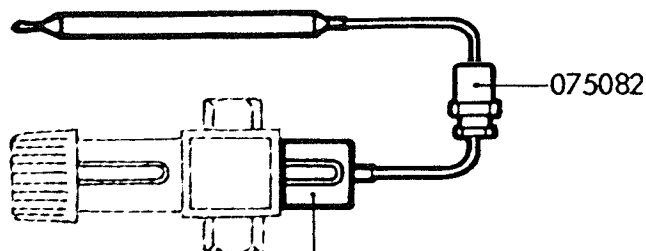
COOLING WATER REGULATOR



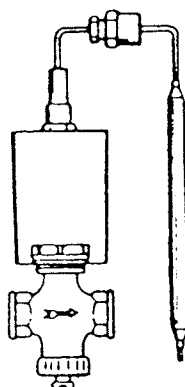
1/2 "	3/4 "	1 "		
* 091613	* 091614	* 091615		



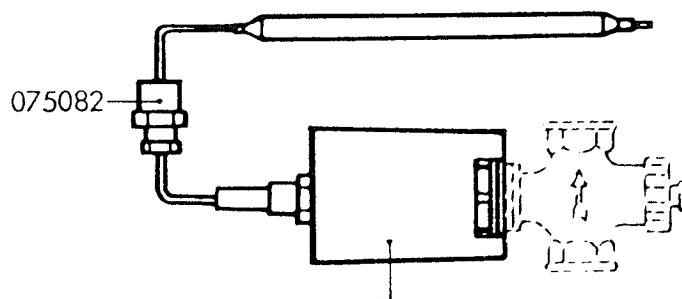
DANFOSS



1/2 "	3/4 "	1 "		
103340				



HERION



1/2 "	3/4 "	1 "		
148573				

075082 DICHTUNGSSATZ
SET OF GASKET

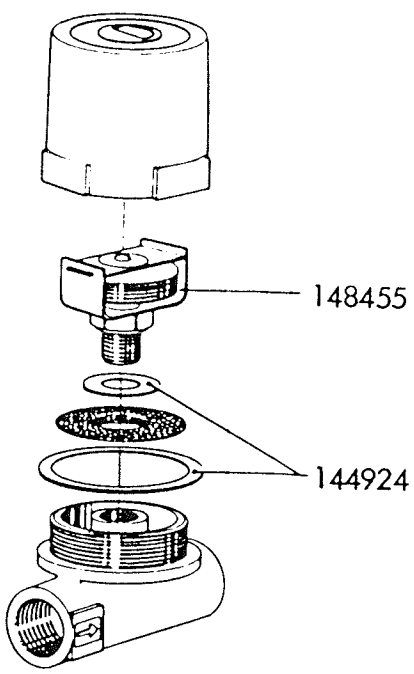
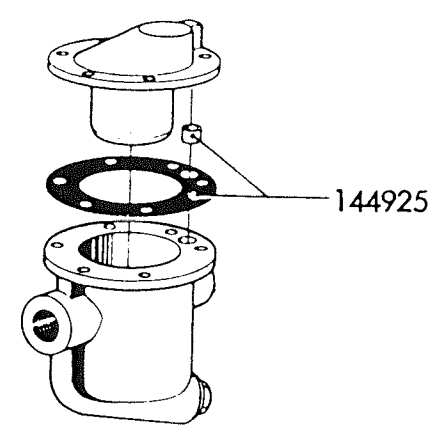
091613 KÜHLWASSERREGLER KOMPL. 1/2 "
COOLING WATER REGULATOR COMPL.

091614 KÜHLWASSERREGLER KOMPL. 3/4 "
COOLING WATER REGULATOR COMPL.

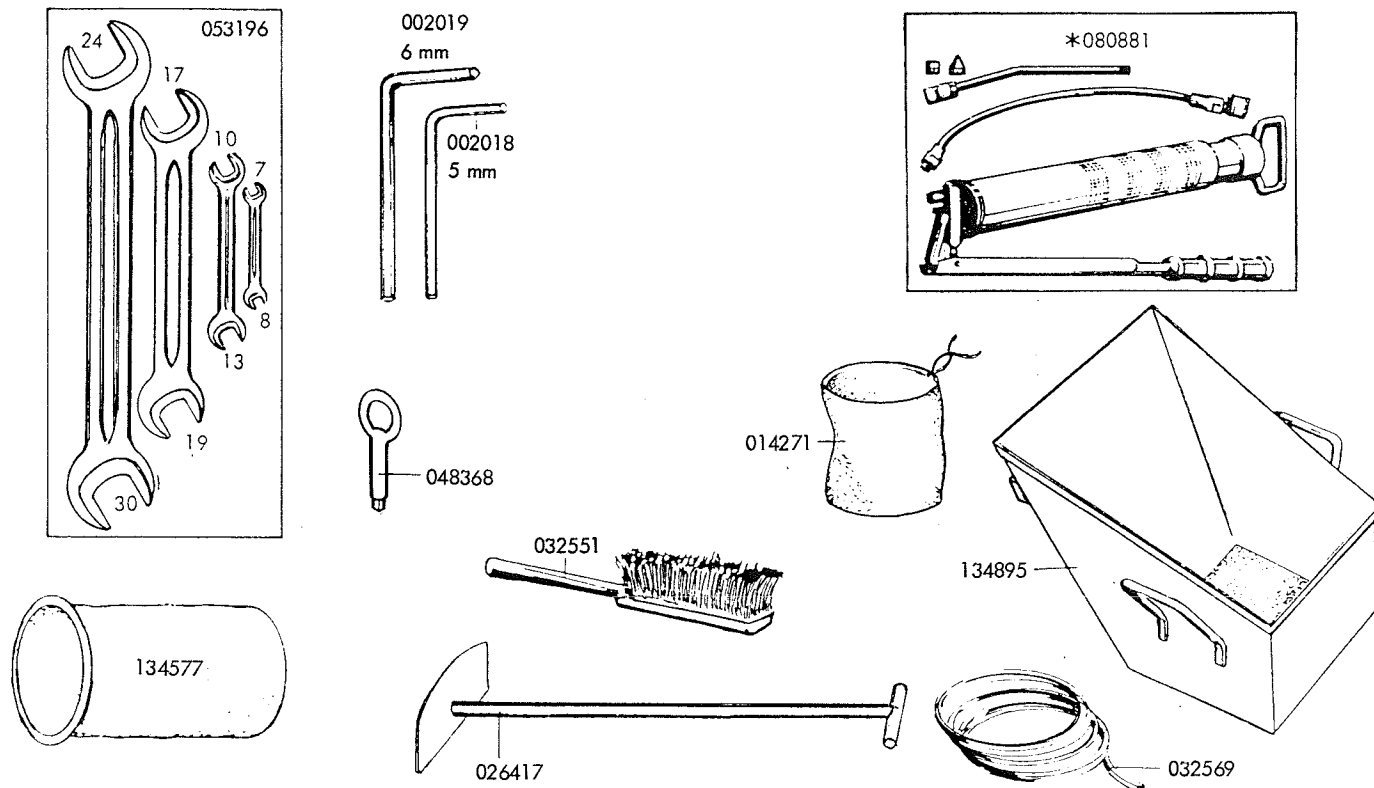
091615 KÜHLWASSERREGLER KOMPL. 1 "
COOLING WATER REGULATOR COMPL.

103340 THERMOKAPSEL FA. DANFOSS
THERMOCAPSALE DANFOSS

148573 THERMOKAPSEL FA. HERION
THERMOCAPSALE HERION

KONDENSATABLEITER Typ BP 23 Spirax - Sarco kompl. SN. 109360 1/2"	KONDENSATABLEITER Typ HM 00/7 Spirax-Sarco kompl. SN.109360 1/2" Typ HM10/8 Spirax-Sarco kompl. SN.109361 3/4"
	

109360	KONDENSATABLEITER Typ BP 23 Spirax-Sarco kompl. CONDENSATE TRAP Type BP 23 Spirax-Sarco kompl.	1/2"
109360	KONDENSATABLEITER Typ HM 00/7 Spirax-Sarco kompl. CONDENSATE TRAP Type HM 00/7 Spirax-Sarco kompl.	1/2"
109361	KONDENSATABLEITER Typ HM 10/8 Spirax-Sarco kompl. CONDENSATE TRAP Type HM 10/8 Spirax-Sarco kompl.	3/4"
+ 144924	DICHTUNGSSATZ SET OF GASKETS	
+ 144925	DICHTUNGSSATZ SET OF GASKETS	
+ 148455	BYMETALL-ELEMENT BIMETAL ELEMENT	



002018	SECHSKANTSCHLÜSSEL HEXAGON WRENCH	5 mm
002019	SECHSKANTSCHLÜSSEL HEXAGON WRENCH	6 mm
014271	TUCHBEUTEL FÜR KIESELGUR BAG FOR FILTER POWDER	
026417	KRATZER SCRAPER	
032551	STIELBÜRSTE BRUSH WITH HANDLE	
032569	VIERKANTSCHNUR SQUARE CORD	3 mm
048368	STECKSCHLÜSSEL KEY	SW 7

053196	DOPPELMAULSCHLÜSSEL-SATZ DOUBLE HEAD SPANNER SET
080881	FETTPRESSE GREASE GUN
134577	FILTERSACK FILTER BAG
134895	AUSRÄUMWANNE CLEAN-OUT TROUGH
(113469	bis/till 10.85)



Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland:
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648

Printed in West Germany
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648

Imprimé en Allemagne fédérale par
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648

Impreso en la República Federal de Alemania por:
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648